Dialuna 24 di Augustus 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com
awemainta.com

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

E falta di maneho di turismo cu ta afectando henter nos comunidad, no por continua Pg.2

Ladronnan di auto tabata haya peticion pa busca pieza pa horta Pg.6

Por registra como miembro pa traha na un stembureau Pg.6

MPA a entrega programa na Gobernador Pg.10

Aruba Cardealers Association cu campaña contra autonan importa directamente for di Japon Pg.3

Mike Eman

Pueblo a confirma di kier un cambio



UN parada sin igual, ta loke cu AVP a organisa ayera. Un parada di varios ora largo, cu a sali for di Oranjestad bay caba na San Nicolas. Ora cu e cabez a yega, ainda e rabo tabata na Oranjestad. Esaki ta djies pa duna un idea con grandi e parada aki tabata. Mike Eman, e lider maximo, a duna bisa cu esaki ta confirma cu pueblo a confirma di kier un cambio. Na Santa Cruz hasta tin hende a pidi'e p'e salba e pais aki y duna pueblo su Gobierno bek. Esey sigur ta su compromiso. Y nos por bisa, p'e forma cu Mike Eman a keda recibi den diferente distrito, e lo bira e vote-gether mas grandi atrobe di e pueblo aki, cu kier mira Mike Eman na timon di un Gobierno nobo.

E falta di maneho di turismo cu ta afectando henter nos comunidad, no por continua

En bes di a enfoca riba calidad a concentra riba cantidad y interes di friends & family

SITUACION di turismo na Aruba ta pasando den un crisis cu nos no a yega di wak den historia di Pais Aruba. Por tende gobernantenan bisa cu esaki ta debi na e crisis mundial, pero esey ta solamente un parti chikito di e crisis cu nos isla ta pasando aden.

Otmar Oduber, candidato Nr. 5 di partido AVP ta mustra riba e hecho cu instancianan oficial di Aruba manera entre otro Oficina Central di Estadistica y Banco Central ta mustra riba e crisis di nos pais y no ta mira cu por lo pronto lo tin un solucion pe.

Den e relato mensual di mei 2009 di Banco Central por mira cu den e prome 5 lunanan di e aña aki nos turismo a cay cu 10.4%.

Mescos ta mustra cu e tasa di ocupacion di hotelnan a cay cu 3.3%, y como si fuera poco, e cantidad di turistanan crucero a baha cu 13.3% siendo cu di otro banda e cantidad di barconan cu a bishita nos isla a aumenta cu 66.7%.

Manera Banco Central mes ta bisa, e diferencia grandi di cifranan aki ta mustra cu barconan mas chikito ta bishitando nos isla.

E datonan aki, segun Otmar Oduber ta un indicacion claro di e falta di maneho di nos gobernantenan, specialmente di minister di Turismo Eddie Briesen, un maneho cu no tin ni pia di cabes y cu a bin ta perhudicando e pilar economico di mas grandi di nos isla y asina henter nos economia tambe.

Un Gobierno cu di berdad lo tabatin amor pa su pais lo a hiba un maneho cu vision, un maneho caminda nos hendenan lo por a wordo beneficia, pero en bes di esey loke a haci ta hiba un maneho cu a concentra riba cantidad en bes di calidad, cu a/ta y si sigui asina lo sigui pone un presion enorme riba nos infrastructura, nos salubridad, nos enseñansa, nos vivienda, nos situacion social, es decir, riba nos calidad di bida.



Mescos por bisa cu si di berdad lo kier a traha na beneficio di nos pais no lo a permiti pa un Carnival Cruise Lines kita Aruba for di su schedule, no lo a permiti pa un KLM stop di bula pa Aruba, no lo a permiti pa un American Airlines reduci su vuelonan y lo a haci lo imposibel pa e vuelonan di Venezuela bula pa Aruba. Pero esaki ta parse cu no ta e maneho di e gobernantenan di MEP, mas bien nan ta prefera di bula tur rond di mundo y no logra nada, caminda cu e Minister di Turismo ta prefera di bay parti flyers en bes di atende cu e situacion serio den cual nos turismo ta aden.

Mientras cu esaki ta tuma lugar, hotelnan ta mandando hende cas cu extra dianan off sin pago, ta kitando hende for di trabou, restaurantnan ta cerando nan porta, tiendanan ta cerando nan porta y e cantidad di desempleadonan riba nos pida baranca ta aumentando na nivelnan compara solamente ora cu Lago a cera su porta na aña 85.

E situacion aki no por sigui, Aruba no por sigui carga e consecuencianan di e falta di maneho di un partido cu solamente ta wak su propio interes y di esnan mas cerca rond di dje. "Pesey AVP a presenta un plan integral, un plan cu lo cuminsa wordo ehecuta asina pueblo duna nos e mandato dia 25 di september. Un plan Aruba Ariba caminda cu turismo y su recuperacion lo ta central, caminda lo concentra riba calidad en bes di cantidad y lo tin un enfoke principal den e cuadro ey riba mehoracion di Producto Aruba. Turismo ta e unico caminda, e unico alternativa a corto plazo cu lo por hiba Aruba na un mehoracion di nos situacion actual y ami Otmar Oduber ta compromete mi mes pa traha arduamente pa logra esaki cu boso sosten. Tribi, e cambio t'ey!".

ATIA ta yama bon bini na Jan Willem van den Braak

E lo yuda den e proceso di transformacion di structura organizacional di ATIA

Den e News Flash di ATIA por tuma nota cu ta comunica na su miembronan riba e transformacion den cual ATIA ta pasando aden. Aki por lesa cu den e asamblea general, directiva di ATIA a ricibi sosten di su miembronan pa continua e transformacion di e structura organizacional di ATIA.

Den e asamblea general, a menciona cu ATIA lo pidi su contraparte Hulandes VNO-NCW pa sosten (financiero).

Mientrastanto, VNO-NCW a confirma su sosten na ATIA y a propone Jan Willem van den Braak. Sr. van den Braak a traha pa VNO-NCW pa mas cu 30 aña y ta actualmente posiciona na Bruselas, Belgica.

ATIA a invita sr. Jan Willem van den Braak pa un reunion introductorio y pa discuti e retonan cune, mientras cu algun stakeholders a reuno cu sr.van den Braak pa dune nan puntonan di bista. Awor t'asina leu cu por anuncia cu sr. Jan Willem van den Braak a acepta e reto y for di 1 di november 2009 e lo asisti ATIA riba un base full time den e proceso di transformacion.

ATIA a pidi sr. Jan Willem van den Braak pa yuda cu e siguiente topiconan:

Desaroyo di e structura organizacional nobo di ATIA.

Desaroya e profiel di trabao p'e CEO di ATIA.

Desaroya e profiel p'e miembronan di directiva individual, Presupuesta y cambionan di e structura di contribucion na ATIA. Desaroya un plan strategico pa 5 aña.

Comunicacion cu e membrecia tocante e progreso di e transformacion y haya e soporte continuo di e miembronan.

Es decir, entrante 1 di november 2009 Aruba lo wak un cara nobo durante un tempo den ATIA, un persona cu lo yuda e asociacion den e transformacion organizacional.

For di awor caba AWEMainta ta desea sr. Jan Willem van den Braak tur clase di exito den e reto nobo aki.

Un tal Edmond mester bay Scol Rayo di Solo

AYERA hopi hende por a tende un tal Edmond bisa cu e parada di AVP a conta cu unicamente 450 auto. Unda e tabata para? Tabata un pregunta haci. Of lo ta bon pa manda Edmond scol bek, anto mihor e bay Scol Rayo di Solo, unda e por siña conta di nobo.

Problema di Hot Zone a pasa awor pa strip dilanti hotelnan

Asistencia pa tiramento na Hard Rock Café

STRAND-POLITIE ta bay dia diadomingo madruga pa 4.15, como cu nan a haya informacion cu tin un tiramento. N'e sitio polis ta haya informacion cu dos gang lo a tira cu arma di candela riba otro.
Ora cu tiro a cuminsa cay e gangnan a bay for di e sitio. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu ningun di e dos gangnan.
Informacion cu nos hendenan a haya n'e sitio ta bisa cu tabatin un pelea unda tiro a cay banda di Hard Rock Café. Ora cu polis a yega n'e sitio no a haya ningun pelea, pero papiando cu algun persona n'e sitio a compronde cu durante e pelea a tende un sonido duro y algun presente a bisa cu lo ta trata aki di un disparo di arma di candela, pero no a mira nada.
Si esnan responsabel no tuma accion pa evita lo peor banda di e hotelnan, den bista di turista, cualkier acto lamentable, lo ta peor cu e noticia di desaparicion di Natalee Holloway. Esta mal propaganda pa nos turismo.



Chofer sin rijbewijs, coriendo cu velocidad halto



DIADOMINGO madruga ora cu polis tabata atendiendo un asistencia n'e brug di lagoen dilanti Wilhelmina Park, e agentenan a tende un lastra di brake basta largo dunando indicacion cu e chofer tabata coriendo cu un velocidad bastante halto.
Mesora e agentenan a bay atende e chofer pa su malcomportacion den trafico, a bin resulta cu e chofer no tin rijbewijs pa cual motibo a tuma e auto den beslag y a laga e chofer na pia. MALTRIP!

Aruba Cardealers Association cu campaña contra autonan importa directamente for di Japon

Nan ta mira un peliger grandi ora e stuurwiel ta na banda drechi di e auto

FOR di algun tempo caba, AWEMainta a trese dilanti e preocupacion di algun dealer di auto na Aruba tocante e importacion directo for di Japon, specialmente e autonan cu tin e stuurwirel na banda drechi di auto.
E tempo ey hopi hende a bisa cu esaki ta bin debi cu nan ta wak nan propio saco, pero awor no ta solamente un autodealer, pero henter nan asociacion Aruba Cardealers Association a cuminsa cu un campaña pa evita cu nos pueblo cumpra e tipo di autonan aki.
Den nan campaña nan ta concientizando nos comunidad riba e peligernan cu e autonan aki por trece pa seguridad den trafico. E argumento cu e asociacion ta bin cune ta cu e autonan aki, mayoria di biaha deportivo, tin motornan pisa y tin nan stuurwiel na banda drechi di auto.
Banda di esaki mayoria biaha esnan cu ta cumpra e autonan aki ta hobennan. No ta un secreto cu mayoria di biaha esnan hoben t'esnan cu mas duro ta core riba caminda y ta gusta pasa auto, y den e caso aki, teniendo e stuurwiel na banda drechi di auto, nan visibilidad pa cu e autonan cu ta bin di contraria ta mucho menos cu si e stuurwiel tabata na man robes.

E asociacion di cardealers di Aruba ta considera cu Gobierno mester tuma e pasonan necesario, mescos cu na Sint Maarten a haci caminda a prohibi e autonan cu tin e stuurwiel na banda drechi y awor nan lo bay lobby cerca Gobierno pa logra esaki tambe na Aruba.

Maske cu no por a proba intento di asesinato

Huez a impone castigo pisa p'esnan envolvi den caso di hincamento na Taco Bell

DIABIERNA mainta Stanley Geerman, Eugene Petrocthi, Rigynel Brete y Adolfo Genser, sospechosonan den e caso di hincamento na Taco Bell den Seaport Market Place a presenta dilanti Huez. Nan ta wordo acusa cu dia 2 mei 2009 na Taco Bell hunto a purba mata Thiel dor hink'e cu cuchiu na pecho.

Subsidiario maltrato severo intencional y premedita. A scop'e y hink'e cu cuchiu. Mas subsidiario maltrato cu arma.

Tambe Fiscal ta acusa nan di violencia publico caminda riba caminda publico a maltrata Thiel y hink'e cu cuchiu. Fiscal ademas ta acusa Stanley Geerman di intento asesinato dor cu intencional y premedita a hinca Thiel cu cuchiu den su pecho. Fiscal a hasta presenta cu computer pa mustra kico a keda graba na Taco Bell riba camera di seguridad. Huez a mustra cu Thiel a haci denuncia den Seaport Market Place na altura Taco Bell, algun hoben a keda mir'e y a puntr'e pakico nan keda mir'e y un di nan, Eugene Petrocthi a bise cu lo kier haci sex cu su muher. Esnan dilanti Huez a cuminsa hari. Na dado momento a surgi un pelea caminda e grupo a dal'e skop y ora su tata a cuminsa aleha nan, un di nan a push'e na su pecho y a resulta cu el a wordo hinca cu cuchiu. Durante tratamento di e caso e grupo tabata blo desmenti di a dal Thiel cu skop y Stanley Geerman ta para riba di no a hinca.

Na dado momento Huez a laga pasa e grabacion cu camera di seguridad a tuma e anochi di e incidente. Riba e grabacion por mira claramente cu Stanley Geerman tabatin un cuchiu den su poder. Huez a puntra Stanley Geerman kico e tin den su man y ki tipo di movecion haci cu su man. Stanley Geerman a bira nervioso y a bisa cu ta mokete e tabata tira. Awor cu a mira grabacion, di ripiente e grupo ta bisa cu a tira skop, pero ningun a gara Thiel.

Thiel a keda 17 dia interna den hospital. El a presenta un demanda di mas o menos 4 mil florin. Fiscal a bisa cu ta incredible cu ta surgi pelea. E ta considera falta di respect p'e forma con Eugene Petrotchi a papia cu Thiel di su amiga. Fiscal no a haya proba intento di asesinato y declara nan tur liber p'esaki. Ta trata aki di un violencia publico y cu Stanley Geerman a causa herida severo na Thiel. Fiscal a exigi 6 luna condicional 2 aña prueba pa Petrotchi y Regynel Brete. Ademas el a exigi 160 ora di servicio pa comunidad y si no cumpli 4 luna di prison. Pa Adolfo Genser, Fiscal a exigi 6 luna condicional cu 2 aña di prueba y 140 ora di servicio comunitario. Pa Stanley Geerman, Fiscal a exigi 15 luna di prison. Abogado mr. van Esch a boga pa reduci e castigo pa Petrotchi, Brete y Genser y pa impone castigo pa Geerman igual na loke el a sinta caba.

Huez a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu no por acusa nan di intento di asesinato. Pa loke ta Stanley Geerman, e ta para riba di no a hinca, pero Huez ta convenci di cu Stanley Geerman a hinca. Stanley Geerman a wordo reconoci como esun cu a dal e victima den pecho cu resulta den hinca. Riba e video por mira claramente cu Geerman ta haci movecionnan sospechoso aunke cu no por mira claramente cu e tin un cuchiu. Considera esaki di causa herida severo.

E victima te ainda ta afecta. E ta haya exigencia di Fiscal na su lugar. Mester haci servicio na comunidad dentro di 2 luna y mester haci'e den 1 aña. Esaki ta conta tambe pa Adolfo Genser. Huez a bisa cu e tempo di prueba 2 aña. El a hala nan atencion cu si haci algo den 2 aña lo haya e 6 luna y mas e castigo cu nan mester haya p'e delito cu nan a haci. Pa Stanley Geerman, Huez no a haya proba cu e tabatin intencion di mata e victima, pero asina mes mester impone castigo severo. E ta haya castigo di Fiscal hopi razonabel. El a impone 15 luna di prison y cu Stanley Geerman mester paga e demanda di e victima cu Huez a calcula na algo mas di 2600 florin.

24tacobell

Algun incidente durante parada a pone e.o. cu

Mobile Eenheid a ser poni pa stand-by



E parada di AVP di ayera no tin palabra pa describi'e. E ta uno sin igual. Pero manera tur cos, no por a bay sin incidente. Di prome incidente cu no a cay na agrado, tabata e hecho, cu Prome Minister Nel Oduber lo a ordena polis, pa no laga e parada pasa banda di Club Estrella bin abao, y pasa den Dakota, pasobra MEP y Nel Oduber ta campañando den Dakota.

Consecuentemente e parada mester a sigui riba caminda di Santa Cruz sigui te cruzada di Drive Inn, pa despues subi caminda pa San Nicolas.

Pero na altura di Mundo Nobo, algun fanatico di partido na mando, a haya ta bon pa cuminsa na manda algun baranca, destruyendo dos auto, y tabata provoca esnan di AVP. Den nan, según informacion ricibi, un hoben cantante lo no kier a tende di polis, y un dado momento un agente policial lo a pas'e un mep. Esaki sigur no a cay na agrado y asina mas den oranan di anochi, si mayornan a compañ'e pa haci un denuncia di maltrato.

Polis a laga sa cu nan lo aplica 0-Tolerancia e inmediatamente Mando Policial a dicidi di convoca tur polis di e Mobile Eenheid, conoci den boca di pueblo, e Riot Comando, estilo nobo, pa actua di inmediato, si mester.

Esey no tabata necesario, pero dicho unidad a keda den estado di alerta. Tabata despues di 7 or di anochi atrobe, cu a surgi un situacion na warda di polis di Santa Cruz, pa cual polis mester a forma un cordon di proteccion. Nos a ser informa, cu hopi di fanatico di MEP a dicidi di compaña e hoben cantante y su famia pa bay haci denuncia di maltrato. Pero ora cu Alto Comisario interino, Dolfi Richardson a sali y dirigi su mes n'e presentenan, pa mihor nan bandona e sitio pa nan no tin nada di lamenta, nan a bay for di e sitio.

For rond mundo Arubianonan a sigi Parada di Victoria

Nan ta para tras di un Gobierno nobo cu vison y un biento fresco suplando riba Aruba

Pa: Godfried Adem

AMSTERDAM - Tabata algo historico locual a pasa ayera na Aruba cual a acapara atencion di tur Arubiano rond mundo. Chat sitenan tabata hot hot, radio Canal 90 cual a transimiti e parada di partido AVP tabata scucha den cas di tur famia Arubiano na mundo.

Nos tambe a keda te lat sigi e desaroyonan aki for Hulanda y tabatin un cantidad enorme di compatriotanan cual a yama nos y mustra nan simpatia pe hecho cu awor si lo bin un cambio na Aruba y un biento fresco por bay sulpa riba nos dushi isla.
E reaccionnan aki ta algo cual pa prome biaha a bin experencia, for di 1986, caminda tanto yiu di tera leu for di cas tur tabata te den oranan lat lanta den nan pais unda nan ta biba hoy en dia pa sigi desaroyonan dje parada aki.

Reaccionnan di Arubianona biba na Antigua, Barbados, Bogota, Canada, Corsow, Miami, New York, Atlanta, y naturalmente Hulanda.

Arubianonan for di Katwijk aan Zee te cu Enschede y for di Groningen te cu Maastricht y tabatin tur reaccion positivo riba e chatsite di www.avparuba.net y otro sitenan cual ta tin momento cu tabata blokea debi ne cantidad di personanan cual tabata ariba.

Na Hulanda hopi studiante Arubiano y otro Arubianonan cu tin años biba den pais aki a demostra alegria ora cu nan tabata sea tende o por a mire atrabes di site diAVP imagennan di ATV-15 y constata con grandi e parada di AVP tabatata ayera.

Ribe chatnan por a tuma nota con malcontento esnana biba den exterior ta cu e actaul Gobierno Arubano cual ta carga signatura di MEP.
Na Rotterdam, Arubianonan a subi caya baila y ya a cuminsa canta e victoria di AVP.
Ta hopi Arubiano mester bay biba na Hulanda debi ne medidanan tuma pa MEP y tur nos yiunan cu a bay studia pa bolbe no por a bolbe mas debi cu no kier duna nan trabao debi cu Friends and Family a tuma tur puesto .

"Ban Cas bek" cu un Aruba nobo y un biento fresco suplando, pasobra Arubiano tin derecho di por bay biba bek nan cas.

Den Corte diabierna ultimo a sali na cla cu

Ladronnan di auto tabata haya peticion pa busca pieza pa horta

Diabierna mainta e sospechosonan Silvio Geerman y Giomar Kelkboom a presenta dilanti Huez caminda nan a scucha Fiscal bisa cu ta pospone e caso pa dia 23 di october 2009 caminda lo trata e caso contra tur hunto.

Nan ta wordo acusa cu entre 1 augustus 2008 – 2 mei 2009 nan a horta diferente auto y/of incubrimento. Tambe nan ta wordo acusa cu den e mesun periodo nan a forma parti di un organisacion criminalidad cu ta dedica na horta y y desmantela tur auto horta.Ademas nan ta wordo acusa cu den e mesun periodo nan tabatin arma ilegal den poder.

Fiscal a señala cu tabatin palabracion entre e grupo pa horta. Giomar Kelkboom tabata tuma pedida di esnan cu mester pieza di auto y e ta palabra cu otronan pa horta auto y ta desarma esakinan y ta cambia number di chasis y bende auto tambe.

Tin testigonan cu a declara cu Giomar Kelkboom ta na cabez y cu Silvio Geerman tambe ta envolvi. Otro sospechoso Amaya a mustra cu Silvio Geerman a bay horta na sigur 12 lugar y a mustra tur e lugarnan aki. Recherche a bay tuma denuncia di hendenan na tur e lugarnan aki. Aki tambe a duna un declaracion amplio despues di a confronte cu grabacionnan di combersacionnan.
Fiscal a mustra cu tin combersacion graba di cumpramento di arma y municion y pa entrega esakinan. Huez a dicidi di pospone tratamento di e caso pa dia 23 di october 2009 y cu Silvio Geerman y Giomar Kelkboom ta keda sera.

Mike Eman:

Mehora poder di compra ta un prioridad grandi pa alivia crisis social-economico-financiero

BANDA di ta den un crisis social, cu ta inclui un deterioro grandi den educacion, nos pais ta haye envolvi den un crisis economico grandi. Stagnacion den economia di Aruba ta algo real, cu cada famia di nos pais pasando aden.

E causa directo di e dolor economico cu famianan ta experiencia, ta BBO. Segun lider di partido AVP, Mike Eman, e unico solucion real ta pa elimina BBO.

Den varios ocasion, Mike Eman a mustra riba e necesidad pa elimina e medida inhusto y extremo aki.

For di informacionan detaya, basa ariba cifra y investigacionan cientifico, partido AVP a entrega dos presupuesto alternativa na Parlamento di Aruba, cu ta mustra cu e BBO por wordo elimina. E hecho cu BBO ta basa riba regimen acumulativo, tin nos economia stagna. E stagnacion aki tin como consecuencia cu hopi trahador, specialemente cabesnan di famia ta den un inseguridad financiero economico.

Den e discurso nacional di Mike Eman siman pasa, el a reitera e vision aki un biaha mas: BBO TA BAY!

No unicamente e partido lo elimina BBO, pero tambe tabata enfatico riba e hecho cu partido AVP lo mantene Loonbelasting riba e nivel di januari 2009. E strategia cu ta haci esaki posibel ta detaya den plan “ARUBA’RIBA” y ta basa riba estudionan facilita pa entre otro FESCA y un cantidad di expertonan local y internacional riba e tereno aki.

Costo di bida awe ta sumamente halto debi na e inflacion cu BBO a causa den nos economia. Awendia ta sumamente difícil pa mayornan por sostene nan yiunan di e mesun manera cu nan lo por a haci’e 8 aña pasa. E situación ta hopi dificil pa hopi famia, specialmente pa esnan cu menos entrada.

Partido AVP, segun su lider, ta dedica un parti grandi di plan “ARUBA’RIBA” na su vision pa rescata Aruba for di e crisis economico cu pais Aruba ta aden. E pilar di e rescate ta basa riba eliminacion di BBO, pero alaves mester evalua e otro medidanan cu gobierno a tuma den ultimo 8 añanan cu a causa aumento di costo di vida. Mester tambe intensiva control di prijs den supermercado y tiendanan. Specialmente riba productonan di prome necesidad.

Otro aspecto hopi importante, ta e hecho cu partido AVP kier stimula desaroyo di energia alternativo pa yega na 40% di nos necesidad di energia y baha nos dependencia di petroleo y consecuentemente tambe e baha e peso di brandstof-clausule.

Valero ta contribui grandemente n'e "ASU Sport Camp"

GERENCIA di Valero a aprecia e trabao cu Directiva di A.S.U. a haci p'e hobennan di San Nicolas y di Aruba en general cu e "Sport Camp" y a tuma e decisión pa yuda A.S.U. carga e gastonan di e actividad.

Gerencia di Valero a haci e bunita gesto di entrega A.S.U. un check p'e suma di Awg. 2,000.00 cual sin duda lo yuda enormemente.

Manera nos tur sa cu durante e siman di 10 pa 14 di augustus A.S.U. a organiza un "Sport Camp" p'e hobenan entre 6 y 16 cual a resulta exitoso y hopi petición a drenta pa A.S.U. ripiti e "Camp" aki mas biaha den aña.

Gerencia di Valero a solicita directiva di A.S.U. si A.S.U. tuma e decisión pa organiza e evento aki den futuro pa duna nan e fechanan cu e evento aki lo bay tuma lugar asina nan por pone riba nan agenda.

Por registra como miembro pa traha na un stembureau

DIA 25 di september 2009 venidero lo tin eleccion pa miembronan di Parlamento. P'e motibo aki Hefe di censo kier a recorda e publico cu ya caba a cuminsa tuma nomber di interesadonan cu kier sinta como miembro na un stembureau riba e fecha ariba menciona.

E candidatonan mester ta personanan cu tin derecho di voto.

Pa e presidentenan y presidentenan suplente di e stembureaunan nos lo desea di haci uzo di personan den enseñansa of cu experiencia den e funcionnan menciona.

Pa traha na un stembureau lo duna preferencia na personanan cu ya tin experiencia cu e trabounnan aki. E personana lo mester yama prome cu diabierna 28 di augustus 2009 sino lo pone otro hende na nan lugar.

Pa registracion por tuma contacto cu Shirley Geerman, entre 14:00 cu 16:30 na 5834400 ext. 246.

Esnan cu wordo acepta, lo haya un notificacion na tempo y por escrito di nan aceptacion.



41,255 m² retail & 603 parking

RENAISSANCE MALL & MARKETPLACE

welcomes:





GUESS kids

LONGCHAMP
PARIS





HILFIGER DENIM

custo
BARCELONA

PERRY ELLIS

FROM:















BCBGMAXAZRIA FURLA



BVLGARI





Ermenegildo Zegna GUESS GEOX ALDO

GANDELMAN DAVID YURMAN Façonnable Calvin Klein women'secret Arcadio Diaz



the lounge



























TASTE OF BELGIUM



Mazzy's



Mopa Mopa





EVA
BOUTIQUE



Sun Specs





entre nous AQUARIUS Seaport Casino





Crystal Casino





maracas The Dutch Pancakehouse



Champagne Cigar Emporium CC & CO ACCESSORIES



Pier Mini Market

Scandals







Liquortique



Bésame Surf Shop

Crystal Theater Hung Paradise Beauty and the Beast MEYA - MEYA



Grand Café Tropical



Sugarbird

Partido AVP ta duna enseñansa e prioridad maximo

E ultimo dianan aki Aruba ta visiblemente den un crisis educacional. Aunke cu pa hopi hende e crisis den educacion a manifesta su mes ora of net prome cu scolnan a caba di habrinan portanan, pueblo henter ta conciente cu e problema aki no a surgi siman pasa. E problema aki ta e sintoma di 8 aña di negligencia total di Gobierno di Aruba. Specificamente, den e caso aki e responsabilidad final ta cay riba Minister di Enseñansa.
E trabao cu e Minister aki a desplega desde cu el a asumi responsabilidad pa e cartera aki ta uno sumamente deficiente.
Partido AVP, varios biaha a mustra riba e hecho cu partido MEP su prioridadnan ta robez. Scolnan ta den un estado nunca bisto na Aruba. Hopi ainda ta corda e incidente caminda un maestra di un scol na Paradera a wordo herida ora cu un fan a cay ariba dje. Esaki ta algo cu a haya oido den medionan di prensa. Pero e deterioro den nos sistema educacional ta uno hopi serio y profundo. No unicamente e estado fisico di e sistema educacional a bira inadecuado, si no henter e base riba cual nos futuro generacionnan lo carga nos pais a cay na suela. "Drop outs" ta un fenomeno cu nunca tabata halto na Aruba, pero e proporcionnan di awendia ta sumamente alarmante. E simple hecho cu Aruba no a inverti adecuadamente den educacion pa 8 aña largo caba, ta haci e situacion hopi serio. Den ultimo añanan nos poblacion tabatin un crecemento natural enorme. Pero e inversion den educacion apropia di nos yiunan, no a sosode. Loke nos ta mirando ta djis algun di e sintomanan di un comunidad den deterioro total.

Partido AVP kier trece un cambio den e direccion di nos pais
E focus pa nos pais riba tereno di enseñansa ta uno di prioridad maximo. Un di e prioridadnan di e partido ta pa renoba scolnan. Pero esey lo ta mitad trabou. E partido berde kier pone focus tambe riba mantencion di scolnan den un forma continuo. Perferencia di e partido ta bay na aumenta e inversionnan den enseñansa cu sumanan substancial tur aña. Ley di enseñansa obligatorio lo wordo aproba y implementa. Aruba ta e unico pais den Reino cu no tin ley di enseñansa obligatorio. Esey ta algo cu ta muestra cu un cambio mester bin.
E maestro tin un posicion clave den un sistema di enseñansa. Partido AVP ta di opinion cu un prioridad clave pa resolve e crisis den nos educacion ta pa duna balor nobo na e funcion di e maestro di scol. E partido lo haci esaki dor di inverti den profesionalisacion y facilidadanan pa maestronan den scol. Mester traha y ehecuta e maneho di enseñansa den cooperacion continuo cu studiantenan, mayornan, maestronan, directivanan di scol y departamentonan di gobierno. Reconoce y sostene cada instancia den carga nan responsabilidad pa e calidad y resultado di enseñansa. Percura pa suficiente lugar pa cuido di muchanan entre cero y cuatro aña. Expande e cantidad di lugar pa cuido despues di scol, pa muchanan di enseñansa basico (Traimerdia). Introduci un sistema pa guia, actividad y estudio pa hobenan (12-18 aña) di enseñansa secundario.
Loke ta wordo presenta aki ta unicamente parti di e vision cu partido AVP tin pa enseñansa. Plan "ARUBA'RIBA" tin detayadamente deliña e maneho cu partido AVP tin pa cambio den enseñansa di nos yiunan. Mester duna enseñansa bek na futuro di nos pais.

MPA a entrega programa na Gobernador

DIABIERNA e lider di MPA tabata na bishita cerca nos gobernador sr. Refenjol. Durante e bishiti aki e lider di MPA, mr. Monica Kock a entrega e programa di 58 pagina di MPA yama Un Comunidad Nobo hunto cu e 7 plannan di e partido. E plannan ta consisti di Plan di Husticia, Plan di Ensenansa, Plan Social, Plan di economia y turismo, Plan Financiero, Plan di Salud y e Plan Formacion di un Generacion.

Cu e programa y plannan MPA ta demonstra di ta un partido serio y prepara pa traha. Mas ainda cu plannan concreto cu e lider di e partido a vocifera pa 4 ana caba y na unda nos ta mira cu diferente di e puntonan a wordo tuma over di gobierno y otro partidonan.
Banda di esaki MPA cu 1 asiento a traha 3 ley di incitiativa, un ley pa combati violencia domestic y proteha e personanan vulnerable, ley pa trece cambio den edad pa por cumpra alcohol di 16 pa 18 ana y ley pa trece cambio den e ley di LTU (cual Minister a tuma un parti over caba). MPA a demonstra di traha y berdad ta cu a haci mas cu AVP y MEP (19 parlamentario) hunto den parlamento. MPA ta cumpliendo cu e unico promesa cu e ta haci ta cu e ta TRAHA y TRAHA enbes di grita y critica. Grita y critica no ta trese solucion. Mas ainda MPA no ta ward ate na eleccion pa conta kico nan lo bay haci, pero ta hacie mesora pasobra pesey MPA tey. No solamente ora ta eleccion. E prome ley di MPA ta desde 2006, esey ta mustra cu MPA ta berdaderamento a bin pa traha y no hunga politica.
Gobernador a tuma e programa y plannan y tabata masha impresiona di e seriedad di e partido MPA. MPA lo traha pa tur hende. Cu MPA E TA POSIBEL PA HACI UN DIFERENCIA!

E prijs pa kibra silencio na Ciudad Juárez

MADRID – Den ultimo diezseis aña, 470 muher a muri y mas cu 600 a desaparece sin laga rastro na Ciudad Juárez (México). Un profesora di universidad di e ciudad aki mester a muda pa Spaña despues cu su investigacionnan a pone core un "peliger mucho halto".

Susana Báez, profesora di Universidad Autonomo di Ciudad Juárez, a splica esaki den un entrevista: "Biba na Ciudad Juárez ora bo ta comprometi ta un ehercicio etico compleho".

E'la bisa cu e'la haya "presion scondi" despues cu e'la haci investigacion riba violencia sexual y historia huridico, manera e estudio di e buki "E silencio cu e voz di tur hende ta kibra", skirbi pa varios periodista Mexicano.

"Un dia ocho di maart, coincidiendo cu Dia Internacional di hende Muher, e'la ofrece un conferencia na educadornan di e localidad y den e foro ey e'la bisa cu no por a papia di derechonan humano ora ainda no tin claridad di e asesinato di ocho hoben", e ta recorda.

E conferencia ey a causa cu e presidente municipal di Ciudad Juárez, presente den e sala, a descalifica su intervencion. "Estado Mexicano a pretende di nenga, silencia y haci otro lubida e violencia sexual ocasiona na muhernan", Susana Báez a denuncia.

Na Ciudad Juárez, situa na frontera entre México y Merca y cu mas cu 1,4 miyon habitante, e violencia a empeora como consecuencia di e reglamento di cuenta entre cartelnan di droga.

Según Báez, México ta biba "un sorto di guera civil" debi na e mas cu diez mil morto cu narcotrafico a causa desde 2006, y cu Estado Mexicano ta "incapaz pa frena".

"Mi ta tribi pa papia di e problematicanan aki pa permiti e regreso di un estado di derecho na e pais y logra calidad di bida na Ciudad Juárez", e ta bisa.

Sin embargo, e ta admiti cu papia riba e asuntonan aki por pone "den un situacion di peliger pasobra awor tin otro rednan di violencia sin cara ni origen conoci".

Den ultimo lunanan, dos profesor universitario a wordo asesina na Ciudad Juárez. "Riba caya, den luz di dia y sin cu nngun hende sa ta ken a haci'e".

En general, muhernan asesina ta di clase menor, estudiante of trahador den empresa di ensamblahe conoci como 'maquiladora'.

Residente awor, cu su yiu, den un ciudad Spaño, Susana Báez ta confesa cu te poco tempo pasa su vida tabata "un continuo susto": "sin sa cu si bo sali riba caya nan ta bay secuestrabo, asaltabo, asesinabo of si ora bo yega trabao bo ta topa cu e noticia cu un persona cerca di bo a sufri algun di e hechonan aki".

"E ta un ruleta Ruso, caminda por ta cu nunca ta tocabo un acontecimento di violencia of por ta cu e dia ey ta abo por ta e victima", e profesora ta splica.

"Y si ademas di esaki bo haci bo mes visibel den comunidad papiando fuerte di e hechonan aki, bo tin mas posibilidad cu e ruleta ta toca bo", e ta comenta.

Universidad, segun e, mester "pone dede den e yaga advirtiendo cu nos tur ta na peliger, aunke esaki ta molestia e Estado".

"Ora e investigador papia di e problematicanan aki, su voz ta bira incomodo y e ta purba keda keto, no divulgando su trabao of e menaza scondi, manera e kier bisabo cu bo mester dedica bo mes na instrui y no hinca bo mes den problema", e ta bisa.

Hunto cu dos ex-alumna, Susana a forma un grupo di contador di cuenta ubano pa "crea, pa medio di literatura, condicionan mas aceptabel pa hubentud di e municipio".



E profesora aki, cu a laga mitad di su famia y compañero di universidad na Ciudad Juárez, a bisa cu e ta victima di violencia mescos cu tur e habitantenan.

"Ayanan dos proyecto hopi personal a keda - famia y universidad - pendiente pa haya continuacion", e'la bisa.

"Di mi ultimo día – e profesora universitario ta bisa – mi ta corda e brazanan, palabranan manera 'nos ta mirabo pronto', pero mi voz ta kibra pasobra e 'pronto' ey ya ta durando tres luna, y nan ta duro".

==================
==================
==================
=========24 INTjuarez

Gobierno ta duna oposicion y otro organizacionnan permiso pa manifesta, pa despues warda nan cu gas lagrimogeno y bala di rubber na e punto final

Oposición lo denuncia militar cu a ordena pa lanza gas



OPOSICION a laga sa cu nan lo haci denuncia na husticia internacional contra e militar cu a ordena e lanzamento di gas lacrimogeno na cabez di un marcha di opision cu a tumba e baricadanan cu tabata marca final di su recorido.

E anuncio aki a wordo haci pa e alcalde metropolitano di Caracas, e opositor Antonio Ledezma, despues di a bisa cu e militar a usa gas pa "bombardea" ciudadanonan cu pacificamente tabata rechaza e ley nobo di educacion cu a wordo aproba den Parlamento dia 14 di augustus ultimo.

E incidente cu Ledezma a referi na dje a tuma lugar ora, na final di e marcha di oposicion, gruponan di hoben cu tabata na cabez pa un motibo of otro a causa cu e baricada a cay, na cual momento polis a lanza e prome yobida di gas.

E baricada, cu tabata marca final di e recorido cu a wordo autoriza pa e marcha opositor, tabata ubica na aproximadamente un kilometer for di e centro historico di Caracas, caminda tabatin otro manifestacion di partidonan di gobierno na favor di e ley nobo di educacion.

Ledezma no a precisa na cual corte internacional e lo denuncia e coronel di Guardia Nacional, Antonio Benavides, cu a ordena e lanzamento di gas, pero e'la bisa cu esaki lo sosode den proximo dianan.

Tambe e'la bisa cu e gas usa pa Policia Metropolitano (PM) tabata "toxico", aunke e viceministro di seguridad civil, Juan Romero, a bisa cu e gas tabata componi pa "kimico nan permiti internacionalmente".

Ledezma a declara cu gas a wordo lanza contra e participantenan den e marcha, caminda tabatin anciano, mucha y muhernan na estado, pero den realidad solamente nan a afecta e prome rijnan di e manifestación.

E alcalde metropolitano a haci un yamada na esnan cu ta milita den oposicion pa mantene e lucha contra Gobierno pasobra "ta ora pa resistencia, pa curashi y constancia".

Jasmine Fiore: Via implante di pecho nan a identifiqu'e



E restonan di e modelo, Jasmine Fiore, cu su asesinato a causa buskeda internacional di su casá, un streya di un reality show, tabata mutila di tal manera cu e investigadornan mester a usa e number di serie di su implantenan di pecho pa identifiqu'e.

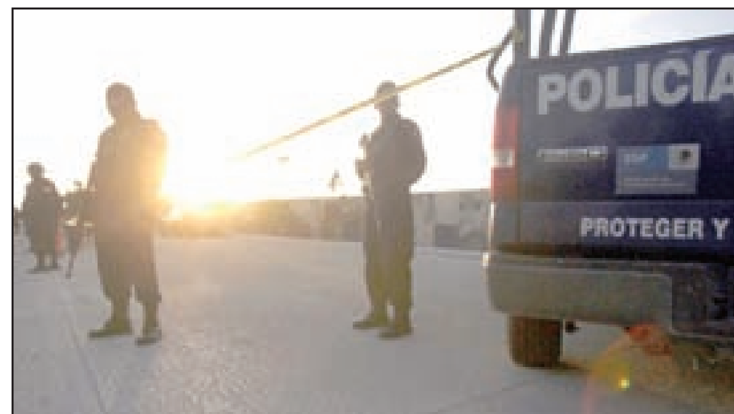
E homber acusa di a asesina Jasmine Fiore, Ryan Alexander Jenkins, ta profugo desde dia 15 di augutus atardi. E curpa sunu di Jasmine a wordo haya, hinka den un maleta mancha cu sanger den un dump na Buena Park, un ciudad di Orange County na 20 miya di Los Ángeles. Detectivenan a rastrea e number di serie di e implantenan, ya cu nan no por a usa fingerprint of registro dental, ya cu esakinan a wordo ranca di su curpa, segun Farrah Emami, un vocero di oficina di fiscal di districto di Orange County.

Alexander tambe tabata un participante den un serie di realidad competitivo, "I Love Money 3." Un vocero di VH1 a bisa cu e no a tuma un decision si e mester sali di e programa si of no.

Algun medio di comunicación Canades a raporta diabierna anochi cu Jenkins a wordo saca di un avion na Aeropuerto Internacional Pearson di Toronto. Sin embargo, Peel, e sargento di Polis Regional, a bisa cu ta un cabayero parecido na Jenkins, a wordo saca di e vuelo di Vacouver, no Jenkins. E polis Steve Holliday, a bisa cu Jenkins, originalmente di Calgary, Alberta, posiblemente ta arma cu un pistol. Fiscalia a recomenda un fianza di $10 miyon despues di su detencion y a bisa cu e tin recursonan importante pa financia su huida. Fiore y Jenkins tabata brevemente casa, despues cu nan a casa na Las Vegas, na maart; su mama lo a bisa cu Fiore a anula su matrimonio na mei.

Na México ya no ta ilegal pa tin droga

GOBIERNO Mexicano a legalisa posesion di cantidadnan chikito di droga, incluyendo cocaina y heroina, y a establece e cantidad maximo cu un persona por tin pa "stricto consumo personal y inmediato".
Segun e reglanan nobo, no por tuma accion penal ora un persona tin den su poder un maximo di 500 miligram di cocaina, 50 miligram di heroina, 40 miligram di anfetamina, dos gram di opium of cinco gram di marihuana, entre otro.
"Esunnan cu wordo haya den posesion di e equivalente di cuater cigariya di marihuana of di cuater linea di cocaina, ya no ta wordo considera criminal na México", segun e coresponsal di BBC na México, Stephen Gibbs.
E cambio legal aki a cuminsa wordo aplica dia 20 di augustus, y ta implica un modificacion di e lucha di loke yama "narcomenudeo".
Segun Gibbs ta informa, e fiscalnan Mexicano ta aclarea cu e decision no kier men un legalizacion real di droga, pero cu e ta diseña pa preveni cu polisnan corupto ta soborna consumidornan, ya cu prome nan por a elegi entre aresta nan of duna nan un advertencia.



Ademas, gobierno Mexicano a enfatiza cu nan no tin intencion di legaliza posesion di droga totalmente – manera algun experto ta sugeri – cu e idea di cu esaki ta e unico manera pa saca e negoshi for di man di gruponan criminal.
Presidente di México, Felipe Calderón, a bisa bon cla cu un legalizacion asina por ta "mortal" pa e sociedad Mexicano.
Ademas, e fiscalnan a indica cu e cambio ta busca pa anima e adictonan pa busca tratamento financia pa gobierno, cu lo ta obligatorio si nan wordo haya ta consumi pa di tres biaha.
"Ta ser spera cu e cambio aki lo libera e polisnan pa nan dedica nan mes na persigui e traficantenan grandi di droga", e coresponsal a bisa.
E cambio tambe ta establece e hurisdiccion di autoridad estatal pa persegui tur delito relaciona cu trafico di droga, tur ora cu e cantidadnan involucra no pasa cierto limitenan, den cual caso e persecucion lo bira responsabilidad di Procuraduria General di Republica (PGR).



Fidel Castro ta reuni cu e Ecuatoriano Correa



HAVANA - Fidel Castro a reuni pa varios ora cu presidente di Ecuador, Rafael Correa, segun prensa oficial Cubano, cu a publica un foto di e reunion den cual e lider Cubano ta mustra den un aparente bon estado di salud.

"Den e encuentro fraternal, cu a dura varios ora, Fidel y Correa a analiza asuntonan importante di e actualidad internacional, nan a papia di asuntonan cultural y historico y nan a enfatisa e amistad estrecho entre nos dos paisnan", segun Huventud Rebelde (www.juventudrebelde.cu).

E foto a wordo tuma den loke ta parce sala di un cas, na lugar di e kamber di hospital den cual Castro a wordo fotografia den pasado.

Castro ta aparta di poder desde cu un enfermedad a pone na rand di morto na juli 2006. Desde e tempo ey e no ta aparece den publico.

Un aña y mey pasa e'la wordo remplaza den presidencia pa su ruman Raúl, di 78 aña.

E fotonan publica sporadicamente ta un di e poco señalnan di su estado di salud, hunto cu e frecuencia di e columnanan di opinion cu e ta skirbi regularmente riba internet.

Dia 13 di augustus ultimo Castro a celebra su cumpleaño cu un bishita di su aliado, presidente Venezolano, Hugo Chávez. No tabatin foto di e encuentro.

Correa, un izquierdista cu a caba di cuminsa un di dos mandato, a yega Cuba diahuebs pa un bishita priva.

Segun diplomaticonan Ecuatoriano, e presidente lo haci algun test medico y lo probecha pa descansa hunto cu su famia riba e isla. Esaki ta su di dos bishita na Cuba pa loke ta bay di e aña aki.

Corea del Sur ta duna entiero di Estado na Kim Dae-jung



E expresidente y premio Nobel Kim Dae-jung

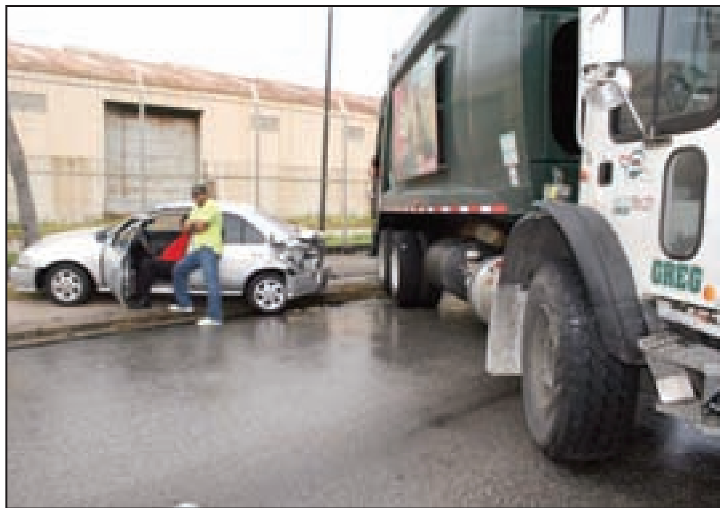
DECENA di mil hende a cubri e plaza dilanti parlamento Surcoreano ayera pa asisti na e entiero di estado di ex presidente di Sur Corea Kim Dae-jung, un eterno defensor di democracia y un impulsor di un reconciliacion cu Nor Corea cu a permiti'e gana e Premio Nobel di paz pa su esfuerzonan.

E entiero solemne ta e prome pa tuma lugar den Asamblea Nacional, caminda Kim – cu a wordo tortura, haya menasa di morto y a wordo encarcela pa varios decada como dirigente di oposicion - finalmente a rindi huramento pa e cargo di mandatario di Sur Corea na 1998.

Den centro di Seoul, miles di hende tabata observa e entiero na television, hopi di nan cu blas y otro atributonan geel pa duna un ultimo ayo na e ex presidente.

E periodo di luto pa Kim, cu a fayece diamars na 85 aña di edad, a dura seis día. E servicionan na memoria di e homber cu tabata wordo yama "e Nelson Mandela di Asia" pa su lucha largo na favor di democracia, a atrae como 700.000 asistente, autoridadnan a indica.

Entre e bishitantenan tabatin un delegacion di nivel halto di Nor Corea pa ofrece nan condolencia y pa establece contacto cu e regimen Surcoreano.







Truck di sushi a brake lat, slip riba caminda muha y ta bay tras di taxi y pusha esaki riba mata di coco lagando taxista herida

DIADOMINGO mainta a drenta informacion di un accidente cu hende herida riba L.G. Smith Boulevard dilanti ex-edificio di Tropical Bottling. Na yegada di e patruya policial, nan a bin constata cu aki e chofer di e truck a kita su bista un rato asina for di e caminda y no a ripara cu trafico a para y ora el a bay brake tabata lat, ya cu e caminda tabata muha y e truck a slip bay un banda y dal tras di e taxi.

Y asina sigui pusha e taxi te pegue riba un mata di coco. E taxista a resulta herida den e impacto fuerte aki.

Dr. Richard Visser kende tabata ey cerca mes a bay controla e victima y a pidi pa un ambulance pa hibe p'asina tin un mihor bista di e golpi cu e lo por a ricibi den e impacto. Na yegada di e ambulance nan a transporta e taxista pa hospital.

www.eraaruba.com www.solitogroup.com www.solitoaruba.com

HOME





SOLITO *REAL ESTATE*
CONCESSIELAAN 8 ORANJESTAD, ARUBA
"What makes us different, makes us better"

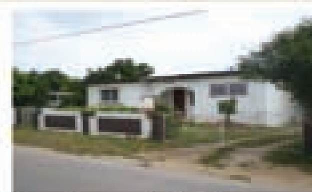
At ERA-Solito Real Estate we can help you find that perfect place called HOME. We know that it's important for you to find the propper neighborhood, so please let our staff of real estate profesionals provide you with an insight of all the local schools, public transportations, amenities **and more...**



5-bedrooms, 4-bathrooms.
Long Lease Land 735m² (=7,696 sq.ft.)
Seroe Blanco Afl.730,000



3-bedrooms, 2-bathrooms.
Property Land 638 m² (=6,868 sq. ft.)
Sombre Afl.596,000



4-bedrooms, 2-bathrooms.
Property Land 569m² (=6,259 sq.ft.)
Seroe Alejandro Afl.320,000



3-bedrooms, 2-bathrooms.
Long Lease Land 634m² (=6,824 sq.ft.)
Pos Chiquito Afl.280,000



3-bedrooms, 2-bathrooms.
Property Land 637m² (=6,857 sq.ft.)
Oranjestad Afl.390,000



2-bedrooms, 2-bathrooms.
3-bedr. apts.
Property Land 1,570m² (=16,900 sq.ft.)
Paradera Afl.390,000



5-bedrooms, 2-bathrooms.
Long Lease Land 503m² (=5,414 sq.ft.)
Dakota Afl.295,000



2-bedrooms, 2-bathrooms, 3xApt.
Property Land 569m² (=6,125 sq.ft.)
Macuarima Afl.350,000



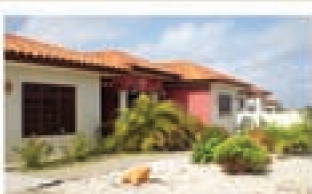
4-bedrooms, 4-bathrooms.
Long Lease Land 675m² (=7,266 sq.ft.)
Saliña Moko Afl.215,560



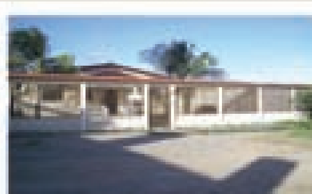
3-bedrooms, 2-bathrooms.
Property Land 485m² (=5,220 sq.ft.)
Savaneta Afl.305,000



3-bedrooms, 2-bathrooms.
Long Lease Land 780m² (=8,396 sq.ft.)
N-Cura Cabai Afl.335,000



3-bedrooms, 2-bathrooms.
Long Lease Land 715m² (= 7,696 sq.ft.)
Safir Afl.615,000



4-bedrooms, 3-bathrooms. 3xApt.
Property Land 2098m² (=22,583 sq.ft.)
Hooiberg Afl.475,000

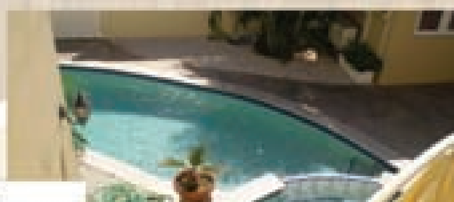


3-bedrooms, 2-bathrooms. 2xApt.
Property Land 521m² (=5,731 sq.ft.)
Rooi Afo Afl.290,000

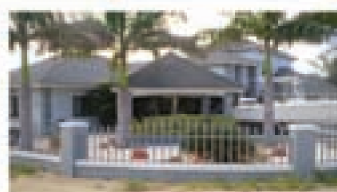


4-bedrooms, 5-bathrooms.
Private Property Land 633m²(=6,813 sq.ft.)
Tanki Leendert Afl.750,000

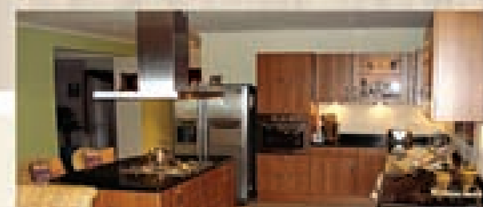
Featured Houses



Salinja Cerca
4-bedrooms,
4.5-bathrooms,
Long Lease Land
649m² (=6,986 sq.ft.)
Afl. 1,062,000



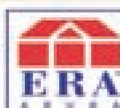
Marawiel
3-bedrooms,
2.5-bathrooms,
1-Bedr.apt+bathr.+livingr.
Private Property Land 1000m²
(=10,764 sq.ft.)
Afl. 950,000





Pavia
2-bedrooms,
2.5-bathrooms,
Guestroom+bathr.
Long Lease Land 730m²
(=7,857 sq.ft.)
Afl.895,000

Concessielaan #8
P.O. Box 183
Oranjestad,Aruba



SOLITO *REAL ESTATE*
CONCESSIELAAN 8 ORANJESTAD, ARUBA
"What makes us different, makes us better"

Tel: (297) 583-7400
Fax: (297) 582-0241
Toll Free: 1-866-978-5664

Mulligan's a ricibi participantenan di Aruba Int'l Pro-Am Golf Tournament

E clubhouse na Divi Link, cas di Mulligan's Golf Café' Bar & Restaurant a ricibi un grupo internacional di hungador di golf como tambe miembronan di prensa, pa e fiesta di bon bini cu a wordo teni pa tur e ekiponan invita di e Aruba Pro-Am.

E fiesta a wordo organisa pa e representantenan di e Aruba Tourism Authority y duna pa Divi su Director Gerente Alex Nieuwmeyer.

Mulligan's Golf Café Bar & Restaurant ta un restaurant Caribense casual elegante. Como e prome luga refrescante y comodo cu nan a bishita riba e isla, cu e bista riba e di nuebe buraco di e cancha di golf, Mulligan's a provee e ambiente tropical y bistanan relahante di waterval cu e participantenan tabata buscando.

E Aruba International PRO-AM Golf Tournament ta tuma luga akinan di 19 pa 24 di Augustus. E di 15 torneo anual ta conta cu binticuater ekipo di cinco persona, procedente di 10 pais, cu Merca, St. Thomas, Hulanda, Aruba, Corsow, Puerto Rico, Brazil, Venezuela, Colombia y Argentina entre nan.

E representantenan internacional di e Aruba Tourism Authority ya a prepara pa e evento di golf aki di clase mundial door di tene "Copa Aruba," un torneo local di golf, na nan paisnan respectivo.

E ganadornan di e torneonan local ey a wordo selecta pa hunga akinan na e Aruba International PRO-AM Golf Tournament, na Tierra del Sol.

E Aruba International Pro-Am tournament, cual a cuminsa como e Johnny Walker Tournament, a cambia su nomber 8 aña pasa ora e Aruba Tourism Authority a tuma e torneo over como un evento di promocion internacional di Aruba como un destinacion di golf.

Asina mes, Johnny Walker y su distribuidor local, Aruba Trading Company, a keda e top sponsor conhuntamente cu Tropical Bottling, Caribbean Mercantile Bank y Suzuki, ofreciendo un auto pa e ganador di un hole-in-one durante e torneo di dos dia.

Registracion a tuma luga diabierna na e club-house, cu un cuminsamento di shot gun programa pa 12:30 riba diasabra.

Yudando pa ricibi hungadornan durante nan estadia ta Radisson Aruba Resort Casino & Spa, Divi Village y Tierra del Sol su departamento di huur villa.

Algun top Pro di Golf ta programa pa hunga, manera Aaron West di Puerto Rico, Raul Sanz di Venezuela y Jay Overton di Merca, como tambe e profesionalnan local di Tierra del Sol, Oliver Riding y Adam Williamson, y di Divi Links, James Kiley.









Cu banda musical manera Accoustic Soul, Prive y Tsunami

Preparando pa Food Festival den Renaissance Marketplace







RENAISSANCE Marketplace ta masha conoci pa su Food Festival cu e ta organisa cada pasa tanto luna. Pa fin di e luna aki, esta dia 29 di Augustus Renaissance Marketplace lo tin un otro Food festival cu ta priminti di ta uno hopi bon anima y cu hopi ofertanan special tanto na e restaurantnan como na e tiendanan. E tiendanan lo ta habri te den oranan laat di anochi cu prijsnan special pa asina e clientenan por haci compras den un ambiente agradabel. E barnan y e restaurantnan lo ta habri pa e clientenan por bishita cu nan famia y sinta disfruta den un bon ambiente musical nan menunan cu lo ta unospecial pa e anochi aki so. Pa e muchanan lo tin e acostumbrado 'kidscorner' cual lo duna e oportunidad pa e mayornan relax mientras cu e muchanan lo wordo entreteni door di nos Juffrouwnan di MetaCare. E kids corner lo tin Dino Jump, balloons, Popcorn , Cotton Candy, Face painting, Arts & Crafts, Wall painting y mucho mas; e biaha aki nos o usa tambe algun espacio cu ta vacante pa Kids Corner . Pa haci e anochi aki uno ainda mas agradabel lo tin varios banda musical, referiendo aki na Accoustic Soul , Prive y tambe Tsunami cu lo presenta riba 3 diferente escenario y lo wordo acompaña cu efectonan di lus y sonido profesional.. Ta conoci cu tur e eventonan aki organisa pa Renaissance Marketplace ta atrae un publico grandi, pues ta recorda tur hende pa yega tempran.

Famia no a perde speranza

A sigui cu buskeda di Jossy Herrera, kende a cumpli 3 siman perdi



DIASABRA for di mainta tempran, autoridad a sali cu varios otro persona den comunidad, pa sigui busca e paradero di Jossy Herrera. Jossy Herrera a cumpli diabierne ultimo 3 siman cu el a desaparece y te awe ningun hende no sa unda e ta. Maske cu tin hende ta yama y bisa di a mire aki aya, pero no ta suministra informacion concreto. E famia sigur no a perde speranza y nan lo sigui busca y ta hayando cooperacion di varios organisacion local, e.o. di polis. E buskeda den fin di siman, te ainda no a produci na nada concreto. Ta di spera di por localisa Jossy Herrera sano y salvo, cu Dios su poder.

Caminda un tiki muha a pone

Avalanche slip n'e rotonde Las Americas y kibra su wiel ocasionando hopi daño





DIADOMINGO mainta tempran a drenta informe cu un vehiculo lo a slip y a bay subi e rotonde Las Americas pazuid di Cas di Cultura.

Na yegada di patruya policial, e chofer a laga sa cu e ta bayendo su cas, pasobra su tata a bira malo, pero el a keda di laga un takelwagen pasa busca su auto, mientras e chofer a papia caba cu un polis cu tabata bayendo warda di pa cuminsa traha su warda. Takelwagen di Papito Towing Services a hiba e Avalanche p'e doño. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Turista a perde control y dal ranca un pali luz y a baha na awa



DIADOMINGO madruga a sosode un accidente banda di e rotonde di Pos Chikito. Na yegada di polis, testigonan a declara cu e chofer a cana bay for di e sitio lagando e auto atras.

Tur e wayanan di coriente a keda colga na un forma peligroso riba caminda y ainda tabata spart candela di coriente. Un rato despues e personal di Warda nos Costa a trece e chofer n'e sitio. Un dama tabata keha di dolor pa cual motibo a yama pidi pa ambulance. A avisa Elmar y CableTV pa bin drecha e daño.

Destruccion di bentananan di un cas na Primavera, y por tin di haci cu un caso di tiramento un rato prome na Hard Rock Cafe



DIADOMINGO madruga a drenta informacion di un caso di kiebro na un cas na Primavera. Mesora a dirigi un patruya policial n'e sitio.

Na yegada di polis, nan a constata mesora cu aki no ta trata di un kiebro, pero un caso di destruccion unda desconocirnan a destrui varios bentana di e cas.

No ta mucho sigur pero kizas esaki lo por tin algo di haber cu e caso di tiramento cu a sosode no mucho leu di e cas ey un rato prome y e mesun caso banda di HardRock Cafe un poco mas tempran. Polis ta investigando e caso aki.









Polis a para autonan sospechoso di a los tiro na Primavera

DIADOMINGO madruga a drenta informacion di cu 3 auto cual color y modelo ta conoci a ser mira ta los tiro den e bario di Primavera. Mesora a avisa polis cu dirigi varios patruya n'e sitio. E patruya di Oranjestad cual tabata e prome patruya pa yega n'e sitio a mira 2 di e tipo di autonan manera a duna descripcion a move bay. Mesora e patruya a bay nan tras y a logra para nan. Polis a controla e autonan ora cu mas patruya a bin reforza nan. Pero no a logra haya arma di candela den e autonan. Polis a bisa nan sigui nan rumbo y no busca problema.

Accidente cu varios herido na Savaneta

DIADOMINGO marduga algo prome cu 1'or a sosode un accidente riba e caminda principal di San Nicolas pa Oranjestad na altura di warda di polis na Savaneta.

Un pick-up cu tabata para banda panort di caminda kier a subi caminda y bay direccion zuid n'e cruzada y no a duna preferencia na un auto di famia cu tabata bay direccion San Nicolas. Tabata tin 3 persona herida. A haci uso di 3 ambulance pa transporta e victimanan pa Hospital.







Accidente serio na altura di solito, unda dos auto a dal frontalmente

DIADOMINGO madruga a drenta informacion di un accidente frontal na Solito y cu tin hende herida. Na yegada di e patruya policial, nan a constata cu aki ta trata di un accidente frontal cu 3 persona herida di cual uno a kibra pia. Otro cu a dal su pecho n'e stuurwiel y tabata keha di hopi dolor y un dama den e pick-up cu a dal su cabes n'e windshield y no kier a bay cu ambulance pa hospital.

N'e sitio a presenta 2 ambulance cu a transporta e otro 2 victimanan pa hospital. E specialista di trafico a presenta n'e sitio pa investiga y asina logra haya sa exactamente kico a pasa.







Aruba Tourism Authority ta anuncia:

First Choice/Thomson Airways ta añadi vuelo di Manchester, Inglatera

Banda di esunnan di Gatwick.

ARUBA Tourism Authority tin e grato placer di anuncia cu First Choice/ Thomson Airways lo tin vuelonan semanal adicional for di Manchester, Inglatera durante e temporada di verano 2010.
Esaki ta nifica cu e pasaheronan for di e parti noorwest di Inglatera lo por descubri Aruba na un manera mas facil cu e vuelo directo. Thomson Airways lo bula tur diabierna den e periodo di 7 di mei pa 23 di october. E vuelo aki ta uno extra ariba esun cu ya caba ta bulando semanalmente tur diasabra for di Gatwick, Inglatera desde e mei 2009.
E vuelonan di Manchester y Gatwick ta disponibel pa viaheronan cu ta boek nan viahe pa Aruba via Thomson Faraway Shores, Thomson Platinum Collection, Thomson Weddings, Thomson Chic & Unique, Thomson A La Carte y First Choice Tropical, First Choice Premier, como tambe First Choice Wedding brochures.
Segun Myrna Jansen-Feliciano, Directora di Aruba Tourism Authority worldwide: "Nos ta masha contento cu e noticia aki. Esaki ta demostra e confianza cu First Choice/Thomson Airways tin den Aruba como un destinacion turistico di calidad door di sigui cu nan strategia pa añadi mas vuelo den tempo di crisis. Nan tin tur confianza cu Aruba ta ofrece un experiencia di vacantie excelente. E responsabilidad di Aruba como destinacion turistico ta pa cada un di nos brinda tur bishitante un experiencia unico y positivo durante nan estadia".
Aruba Tourism Authority ta activo den e mercado Ingles pa varios aña y e strategia y inversion implementa, cu apoyo di AAA NV y AHATA, ta dunando cu resultado positivo den forma di vuelonan charter di First Choice/Thomson Airways desde 2003, inicialmente dos biaha pa luna y awor na 2009 semanalmente for di Gatwick y cu na 2010 dos vuelo seminal for di Manchester tambe.
E mercadeo haci pa Aruba Tourism Authority y partnernan manera AHATA y/of hotelnan individual ta ser haci durante henter aña loke ta haci e produccion di e mercado Ingles consistente durante henter aña.

A pone campeonato di softball 2009 on hold, pasobra

Subsidie Commissie y Lotto pa Deporte ta boycotea Aruba Softball Bond

ARUBA Softball Bond a tuma nota di un publicacion den diferente medio di comunicacion, cu ta insinua cu Aruba Softball Bond a simplemente dicidi pa para e campeonato.
Aruba Softball Bond por medio di AWEMainta kier anuncia cu ta pone e campeonato actual on-hold, p'e simple motibo cu no tin placa pa sigui e campeonato. Aruba Softball Bond ta bin realiza cu Subsidie Commisie/Lotto pa Deporte tin placa pa tur otro instancia of organisacion, pero pa Aruba Softball Bond, no tin placa.
Pues sin e placa, no por sigui, "as simple as that". Karel Williams, Presidente di ASB y Jairzinho R. Tromp, Presidente di Comision Organisador di Campeonato 2009 ta bisa cu nan ta spera cu tur miembro di prensa, prome cu papia over di e situacion di softball na Aruba, tuma contacto cu Aruba Softball Bond, cu t'e entidad cu ta representa softball na Aruba.
Un biaha mas, pa kita tur duda, Aruba Softball Bond no a ricibi ni un cent preto pa maneha e campeonato y pues a yega e momento pa duna cuenta, e dicon pa otronan si tin placa y pa Aruba Softball Bond, no tin.
Prome cu personanan cu ta papia over di deporte cuminza ripiti cosnan cu no ta cuadra, Aruba Softball Bond kier invita tur hende cu ta interesa pa sa mas di e situacion, pa tuma contacto cu Aruba Softball Bond, sea via su presidente sr. Karel Williams of via e Presidente di e Comicion Campeonato 2008/2009 sr. Jairzinho "Jair" Tromp.

Seminario "Nos ta na tempo ainda?"

Ta trata e situacion di Archivonan na Aruba y

E reto moderno di era di informacion digital

DIALUNA awor, dia 24 di augustus Archivo Nacional Aruba conhuntamente cu Fundacion Amigonan di Archivo y sosten di Minister di Asuntonan Administrativo, ta organisa un seminario titula "Nos ta na tempo ainda"? relaciona cu 15 aña di existencia di Archivo Nacional Aruba. Lo tin diferente orador cu lo papia riba e importancia di archivo y e retonan cu tin nos dilanti den e era moderno di informacion. Lo tin oradornan invita di Antiyas Hulandes, drs. Nolda Römer-Kenepa, Archivario-General di Antiyas, directora di Archivo Nashonal di Antiyas, vice-presidente di International Council on Archives (ICA) y Kenneth Vinck director di e compania ProDocIt di Corsou.
For di Aruba mes lo tin drs. Raymond Hernandez, hefe di Archivo Nacional Aruba, mr. Frans Willemsen, di Departamento di Asuntonan di Legislacion y Huridico (DWJZ), drs. Ing. Edgar Croes, stafmedewerker di Direccion di Informacion y Automatisacion (DIA), Astrid Britten, Hefe di Biblioteca Nacional Aruba y Edric Croes (bac), kende ta un investigador cientifico. E seminario ta tuma lugar dialuna 24 di augustus proximo, di 8.30 a.m. te cu 5.00 p.m. na The Westin Aruba Resort (ballroom). Inscripcion ta serando pero tin algun lugar ainda. Inscripcion por wordo haci na Archivo Nacional Aruba, via fax 583-9275 of por tuma contacto cu Eloise Fowler of Shakira Croes na telefon 583-4880.

Scol di Idioma cu cursonan nobo pa augustus

Italiano, Frances, Portugues y awor tambe Sranantongo

"Educa bo mes y palabra nunca lo falta bo!"

SCOL di Idioma ta bay start cu un cantidad di curso p'e di dos parti di aña. Nos lo tin nos cursonan den e idiomanan Papiamento den tur nivel y training pa Naturalisacion. Tambe cursonan di Ingles pa Latino, Hulandes pa Latino, Papiamento y Spaño p'esnan di abla Hulandes of Ingles. Fuera di e eseynan nos tin cursonan riba nivel avansa den e idiomanan Papiamento, Hulandes, Spaño y Ingles manera Papiamento Consciente pa nos Arubianonan por expande nan conocemento di nos propio idioma y tambe Nederlands op Herhaling y English Brush-Up. Riba nivel HBO nos ta ofrece English Business Writing, Executive English, Nederlandse Handelscorrespondentie y Conversacion na Hulandes riba nivel avansa. Pa tur studiante cu a caba un curso serca nos den un di e idiomanan menciona, nos ta bay start tambe cu Cursonan di Conversacion. Pa augustus nos lo start cu Conversacion den Italiano, Frances, Ingles, Hulandes, Spaño y Papiamento. Nos lo cuminsa atrobe cu cursonan di Frances, Italiano, Portugues y awor tambe Sranantongo, e idioma di Surnam. Awendia na Aruba pa bo ta bon prepara pa trabao, ta casi imperativo pa domina un of dos idioma extra fuera di e 4 idiomanan cu nos ta papia caba aki na Aruba. Siendo un isla cu ta biba di turismo ta bon pa tur esnan cu ta traha den e ramo aki educa nan mes y siña un otro idioma of profundisa bo Ingles of Hulandes. Ademas di idioma, nos ta trahando riba e curso "Juridische Vaardigheden" specialmente p'esnan cu ta traha den bufetenan di abogado y oficinanan di notario. Tambe pa studiantenan di ley, e ta un bon empuhe. Yama nos awe mes of pasa registra. No laga palabra falta bo!



20 Aña di servicio di sra. Aurita Maduro-Schwengle na Aruba Restaurants Inc.





DIABIERNE atardi, a tuma lugar un Happy Hour na oficina di Aruba Restaurants Inc. en conexion cu celebracion di 20 aña di servicio di sra. Aurita Maduro-Schwengle.

Aurita Maduro-Schwengle semper a sa di demostra lealtad cu e compania, bon trabao, responsabilidad y dispuesto pa duna un man na su otro coleganan.

Gerencia y Staff di Aruba Restaurants Inc., cu ta Chez Matilde, Burger King y Consulado di Alemania kier a extende nan mas sincero felicitcion y gradici sra. Aurita Maduro-Schwengle p'e gran dedicacion den su funcion como secretaria durante e ultimo 20 aña cu a transcuri. Y ta spera di por keda conta cu Aurita su aporte n'e companianan pa hopi aña mas.

Conocido comerciante no kier respet ley





DIASABRA merdia a sosode un accidente riba caminda di Seroe Blanco, unda un motociclista a resulta herida ora cu el a desvia y dal abao na momento cu un pick-up a sali su dilanti sin dune preferencia.

E chofer di e pick-up Ford shinishi A- 41348 a haci un yamada y e supuesto doño di e pick-up a presenta n'e sitio.

Esnan presente a avisa e comerciante kende t'e supuesto doño di e pick-up cu e mester warda polis, pero e comerciante kiermen cu e chofer ni e vehiculo no ta envolvi y cu nan mag di bandona e sitio sin cu polis a bin n'e sitio.

Nos fotografo a acerca e comerciante na un manera masha nechi, consehando p'e no bandona e sitio, pero e comerciante a cuminsa grita ofende insulta y menasa nos fotografo.

E fotografo a coy su camara y saca su foto y e comerciante a haya ta bon pa manda e pick-up riba e fotografo y aki e fotografo a haye ta bula un banda. Asina mes e fotografo a logra saca foto di e pick-up ora el a move bay for di e sitio.

Ambulance a presenta n'e sitio y a transporta e victima pa hospital. Na yegada di polis testigonan a duna e agente tur informacion di e pick-up di e chofer y e comerciante y tur loke a pasa.

Un rato despues e comerciante ta presenta cu e mesun pick-up, pero cu otro number riba dje y ta atende cu e polis. Aki nos fotografo ta saca un otro foto y e comerciante ta pretende cu e fotografo no mag saca foto y polis mesora a atende mesora cu aki na Aruba tin libertad di prensa y e tin cu respeta esey.

Mirando cu tin cambio di number riba e pick-up y declaracionnan vago, polis a haya cu ta necesario pa confisca e pick-up pa haci investigacion di locual cu a pasa.

E comerciante no a keda contento cu loke a pasa y a bandona e sitio y e chofer cu a ocasiona e accidente tambe a bandona e sitio.

Homber burachi ta core pa polis y ta kibra auto den muraya di cas

DIABIERNA madruga, polis di Santa Cruz a wordo yama na Jaburibari, dilanti di un cas di anciano, unda tin un señora para pafo cu pijama bisti.
Polis bayendo p'e sitio, ta mira banda di rotondo di Paradera, un auto coriendo y subi e rotonde bayendo direccion contrario. Polis a dune indicacion p'e para, pero el a sigui core bay direccion pariba y a bira drenta den Rooi Afo.
A sigui un persecucion den Rooi Afo bayendo Oranjestad. N'e cruzada di San Barbola, e auto ta perde control y e ta subi riba un cura di cas.
E chofer a baha for di auto y a bay para tras di e pickup. Polis a dune ordo pa hisa su mannan, pero e no a sigui ordo di polis. Polis na un manera tactico a acerk'e, y nan a mira cu e tabata basta bao di influencia di alcohol.
Polis a detene y a hibe warda unda el a keda sera. E homber cu a resulta di ta R.R.C. naci na Venezuela di 37 aña.

Ladronnan ta bolbe horta turista na beach

DIASABRA atardi, Strand-Politie a tuma keho di un turista cu a bira victima di ladronisia. E turista T.P. naci na Estados Unidos di 39 aña, ta bay Strand-Politie y ta haci denuncia di ladronisia di un tas cu tabata den nan auto. Nan ta bisa polis cu nan a bay snorkel y den menos cu un ora, ladronnan a bay cu nan tas. Den e tas nan tabatin yabi di e auto y tambe yabi di kamber di hotel. E agencia di e auto a bin busca e auto.

Muher no kier homber mas den cas

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diasabra mainta 6.30 na un cas na Pos Chikito, pa un problema entre pareha, unda e muher no kier habri porta p'e homber drenta. N'e cas polis ta papia cu e homber P.J. naci na Aruba di 39 aña, kende tabata para pafo di e cas y ta bisa polis cu su pareha no kier lague drenta den cas. Polis a papia cu e muher L.J.C. naci na Colombia di 26 aña, y e ta bisa cu e tin problema cu e homber y e no kier e mas den cas Polis a intermedia entre nan dos.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos Ruman, Omo stima

Marcolino Rasmijn
Mihor conoci como "Mai of Joel"

Na nomber di su

Rumannan: Roberto y Vera Rasmijn y famia
Maria y Pascual Janga-Rasmijn y famia
Irma Solognier-Rasmijn y famia
Olga y Jacobo Vlyt-Rasmijn y famia
Bruno Y Elsa Rasmijn y famia
+Jolanda Kelly-Rasmijn
Ireno y Rita Rasmijn y famia
Maximeliano y Patricia Rasmijn y famia
Jacintha y Pedrito Henricus-Rasmijn y famia
Vicente Rasmijn
Irena y Giovannie Janga-Rasmijn y famia
Thomas Rasmijn y jiunan

Tantaan, omonan, primanan, primonan, sobrinanan y sobrinonan: Mucho hopi pa menciona

Subrina stima: Marëll Ras-Maduro (Jetty), Mayra, Alison, Alicia, Marcia, Mirla, Kenny, Rey, Frank, Mario, Marusca
Bon Bisiñana: Mucho hopi pa menciona
Cas di cuido di nos grandinan

Demas famia: Rasmijn, Solognier, Janga, Vlyt, Henricus, Kelly, Quandt, Vrolijk, Geerman, Maduro, Wouters, Kock, Ras, Gonzalez, Croes

Ta invita tur famia, bisiña i conocirnan pa e **akto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 25 di Augustus 2009 pa 4'or di atardi saliedo for di Misa Sta Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas.** For di 2'or di atardi e restonan mortal di Mai lo ta reposa den Misa Sta. Theresita
Enbes di manda flor of krans lo bai tin un box disponibel den misa pa haci un donacion na cas di cuido di nos grandinan.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 24 di Augustus 2009
7'or pm- 9'or pm

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme e boluntad di Dios ta anuncia fayecimento cristianamente di mi esposo, nos tata, abuelo y bisabuelo stima

Juan Bautista Ruiz
Ex schutter
*** 29-08-1923 — † 19-08-2009**

Na nomber di:
Su esposa: Regina (Nina) Ruiz-Kock
Su yiunan: Teresita y Matheo Tromp
Regina (Ina) y Martinus Britten
Antonio (Tony) y Filomena Ruiz
Johanna (Betty) y Norman Browne
Nicomeda (Mena) Boekhoudt
Juan y Doris Ruiz
Monico (Theo) y Erica Ruiz
Sandra y Elvin Tromp
Guillermo y Luz Ruiz
Melinda y Raymond (Rudy) Tromp

Su nieto y nietanan
Sergio, Andre,Vanesca
Carolyn, Marilyn
Cheryl, Geordino
Natasha, Ewald
Francella, Juwendry, Francis
Geraldine, Theric, Carina
Sandrick, Eldrick
Glenrick

Su bisanieto y bisanietanan
Natselane, Andrienne, Xander,
Brandon, Dion
Candice, Preston
Elvis
Tyron, Akira,Jaycee
Alvin
Su swa y cuñanan
Pedrito Kock
Maria Ruiz
Aura Kock
Cecilia Kock
Johanna Kock
Maria Kock

Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comper y comernan

Su verpleger: Theo Zievinger, Francis & Eldrick

Demas famia:
Ruiz, Kock, Figaroa, Tromp, Britten, Geerman, Browne, Boekhoudt, Lopez Segura, Campo, Sanchez, Kelly, Semeleer, Flanegin, van der Linde, Maduro, Rasmijn, Arendsz, Soto Tasamá, Benschop, Croes, Zievinger, Jansen.

Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 24 di augustus 2009 cuminsando pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord.** For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima Juan lo ta resposa den Misa Santa Anna y despues di misa ta sigui pa Santana Catolico na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa mantencion di Misa Santa Anna lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Despues di entiero lamentablemente lo no por ricibi bishita di condelencia na cas.

Lider di MPA, mr.Monica Kock

Embaraso hubenil a subi pa 12%

MPA lo tuma paso pa proteha nos hubentud

RIBA diabierna Cembrah atrobe a haci nan anochi di informacion. E biaha aki na Paseo Herencia. Lider di MPA, sra. Monica Kock semper ta presente. E lider di MPA ta elogia Cembrah su trabao. Pero locual a hasi sra. Monica Kock mas tristo tabata e cifranan cu ta wordo duna. E ana 2008 e cantidad di embaraso hubenil tabata mash alto ainda. Embaraso hubenil a crese compara cu e anjanan anterior. E a bay di 8 pa 10%. Pero pa e ana 2008 e la bira hasta 12%. Un percentahe masha halto mes y pa nos pais disapunto, mirando cu nos ta un pais desaroya. Pa e anja di 2008 a tin 161 mama hoben.Kermen entre 13 pa 19 anja. Esey kiermen 161 hoben na Aruba nan bida a wordo cambia completamente. Tin di nan ta cay den depresion, tin cu no ta caba scol. MPA ta hopi preocupa pasobra esaki ta trece cu e futuro di e hoben ya ta determina. MPA ta di opinion cum ester contra-aresta esaki.

E preocupacion mas grandi ta e casonan na unda e tatanan ta entre 20 te cu 50 anja. Kermen cu e casonan di embaraso hubenil ta resultado di homber entre 20 – 50 anja di edad cu tin relacion sexual cu mucha muher. Esaki ta un informacion cu ta hopi alarmante. Esei kermen cu e homber mayor di edad, of cu hasta por ta e tata di e mucha hoben aki tin relacion sexual cu nos muchanan hoben cu ta bai scol ainda.

Segun mr. Monica Kock nos no ta papia mas di embaraso hubenil, pero mas bien di hende homber grandi cu ta probecha di nos mucha muhernan jong. Nan no ta ni preocupa pa proteha e mucha muher contra embaraso of AIDS. Nan sa mas mihor toch, nan ta adulto, homber cu tin full un bida tras di lomba caba. E ta demonstra cu e hende hombernan aki no ta ni tuma responsabilidad pa preveni embaraso. Anto e hende hombernan aki mayoria ta Arubiano. Mi sa cu nos ta hasiendo todo por todo pa splica nos muchanan muher di e sugar daddys. Nos ta purba di proteha nan contra e hende homber nan aki. Nos ta spera cu e mucha muher ta compronde cu e tin hopi mas balor cu e regaldonan cu e hende homber adulto aki ta cumpra pa nan. Pero tin mas caso na unda e mucha muher ta wordo abusa sexualmente dor di un familiar, p.e. tata, padrastro of omo. Den corant mes por lesa e casonan aki. Pa e lider di MPA, esaki no ta algo inacceptabel.

Den caso bou di 16 anja e ta castigabel pero mester hasi denuncio contra un hende homber adulto. Pero hopi biaha pa berguensa of pasobra e hende homber ta paga pa tur cos, denuncio no ta wordu hasi. E mucha hoben aki ta keda cu tur e problema di tin un yiu y cuide. Esaki ta e problema di embaraso hubenil na Aruba.

Mr. Monica Kock ta sigi anadi cum ester manda un signal cu na e pais Aruba no ta acepta esaki. Lo mester cambia e ley pa proteha e mucha muher pa e situacionan di abuso sexual. Mas ainda ora e ta un persona di confianza.

Mr. Monica Kock ta finaliza « Mi sa cu tur mama ta di acuerdo cu mi. Pero mi ta kere cu tur tata tambe ta di acuerdo cu mi. Bo lo no ker pa un homber di bo mesun edad tin relacion sexual cu bo yiu muher hoben y riba dji e no ta ni protehe tampoco pa e no cay na estado. Esaki tin cu stop»

MPA lo traha fuerte pa proteha e mucha muhernan hoben. Mas ainda MPA ta lucha contra tur sorto di abuso, maltrato y violencia. E lider abogado Monica Kock, ta conoci pa defende hende muher den esaki. Y p'esey e la traha un ley pa combati e violencia y abuso na cas na 2006 caba. MPA ana den ana foi ta traha pa esun vulnerabel.

Digicel ta ofrece yamada gratis anochi y weekend

CLIENTENAN di Digicel por haci yamada gratis durante anochi y weekend. "Esaki ta algo cu nos ta convenci cu nos clientenan ta encanta. Nos ta ripara un aumento den yamadanan den e oranan ey", asina Wanda Broeksema encarga cu mercadeo di Digicel na Aruba, Boneiro y Corsou a duna di conoce. E servicio ta encera cu clientenan ta paga un suma extra di Afl. 30.00 pa luna y nan por haci yamada gratis for di celular di Digicel pa Digicel gratis di dialuna pa diabierna for di 7or di anochi pa 7or di mainta y henter dia den weekend. "Digicel semper ta duna su clientenan mas balor pa nan placa. Cu un servicio asina, na unda cu por papia cuanto cu bo kier y cu ken cu bo kier durante oranan di anochi y weekend ta un forma pa duna mas balor na bo placa.

TA for di tempo cu nos a anuncia e servicio aki cu mesora nos a nota un aumento. Hende ta prefera papia den e oranan cu e yamadanan ta gratis" asina Wanda Broeksema a sigura.

Mama cu problema cu su yiu di 11 aña cu ta usa droga

DIASABRA un mama di 31 aña preocupa, ta bay warda di polis na San Nicolas 12'or di merdia, y e ta bisa polis cu e ta man na cabes cu su yiu homber di 11 aña cu ta horta y ta usa droga.

Polis a papia cu e yiu homber y a dune un bon scual. Tambe e polisnan a bisa e mama pa e busca ayudo profesional p'e mucha prome cu ta lat. Polis a baha e mucha na cas di su wela.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pami bolbe haña forsa."
Ps.23:1,2,3

Cu enorme dolor pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela i esposa stima

Sra. Felicia Nicolina Willems-Croes,
mihor conoci como: Ninichi

Na nomber di su:

Esposo:	Gregorio Arturo Willems
Yiunan:	Angela i esposo John Meyboom
	Maria i esposo Alejandro van der Biezen
	Maximo i esposa Ingrid Willems
	Marlyn i esposo Franklyn Tromp
	Franklyn i esposa SylviaWillems
	Cicilia Willems
Rumannan:	Maximiliano Croes
	Leonsita Hernandez na Hulanda
	Pedro Croes
	Maxima Kock
Omo:	Mo Frans
Nieto i nietanan:	Laily i Jimmy
	Nildaily
	Silvet, Arturito i Solangela
	Mike-Stephen, Andrew i Christy
	Franco i Silveika
Bisanietanan/o:	Nathan, Nathaly i Nathasha
	Adelisha
Mescos cu nieto:	Johnessy Mathilda
Cuña:	Maria Goeman

Comer i compernan, primo i primanan, iha i demas famianan: Willems, Croes, Lampe, Meyboom, Van der Biezen, Tromp, Albertsz, Arends, Acosta, Hernandes, Koolman, Kock, Geerman, Goeman, Curiel i Maduro

Adres pa condolencia : Aurora funeral Home Cumana #76
Diamars 25-08-2009
7 or pa 9 or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 26 August 2009, for di 9'or pa 11'or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

E respons ta cuminza 10:30 di mainta.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

MIXED SEAFOOD PLATTER
DEN SOUS SIN RECETA
POR TA TAMBE BOONCHI CORA
CU SU RABO Y CARNI'SA
DEN UN BANJO CRIOLLO DI AZETA

Kiko ta loke tin cu hunga un rol
Cu seriedad of bobol
Kiko ta loke tin cu pensa
Cu honestidad of cu consenshi
Kiko ta loke tin cu pone den balansa
Futuro su pasado den presente
Of futuro su presente den pasado...
Kiko ta loke ta pasa mi sin por lubida'bo
Mi Aruba, cu amor mi ta puntra'bo
Sazona den un combinacion di color
Ken ta esunnan cu di berdad lo por
Carga nan cruz den BO reto di amor.....
Kiko tin cu hanja mas atencion of pasenshi
Cu inspiracion positivo y speranza enfrenta
Kiko ta loke tin na Aruba su mente ?
Kiko tin cu expresa y entrega...
Den silencio of cu tanto beheit
Pa nunca lubida nos dushi cunucu di seit
Kiko ta loke tin den e palabra respet
Si den wega di ahedrez tin mas cu un set
Di movecion riba olanan di lama sorpresa
Creyentenan y fielnan cu ta resa
Pa un balansa perfecto tur dia
Cua plantacion tin miho simia ?
No ta facil, pasobra tur ta cu pica
No ta facil, pasobra tur a yega di pifia
Kiko anto tin cu guiami den tuma decision
Tuma na tino, cu consenshi of cu curason
Tuma cu betro aden of contagia cu emocion
Tuma den seriedad ,sin miedo, cu respet pa famia
Tuma na paz of inspira e momento ei, riba e dia...
Tuma pa cumpli cu e derecho di mi sano huicio
Si den wega di carta e jokernan por ta scondi...
Si den wega di domino e piedranan ganador sa ta perdi
Si den wega di stima y sirbi den bida lidernan ta wordo scogi
Bo pueblo lo ta dividi of uni ?

Tin palabra cu mi ta prefera di evita
Tin mas cu sa tambe con mixto nan mesun emocion sa ta...
Pero un cos si nunca ta cambia den mi existencia
Ami sa ken mi ta y mi ta ripiti esaki cu frecuencia
Mi ta un ser humano, mescos cu tur, crea segun e imagen di Dios
Mi ta transparente den mi arte -, poema-, mi palabranan y mi vos
Cu mi tin rason tur ora of no, ta keda den decision di ariba
Aruba ...mi ta pidi solamente, pa bo pueblo respeta kico ta igualdad den bida
Y demonstra comprension y tolerancia na otro cu amor
Gradici pa salud, nos grandinan, nos hobennan y nos muchanan
Pa ta bon ehempel y cu fe y positivismo duna un man
Pasobra, nos ta y nos ta keda, prohimo ruman .
Aruba, laga bo naturaleza berde di speranza firme sigui, acompana pa un solo
Cu ta sali ora cu shelo colo blauw -oranjo y cora
Ta yuda ilumina e tapushi ros alegre cu un dulzura blanco dedica .....
Simia honesto y bon planta cu ta duna cosecha di paz y amor pa tur
Y ni maske cuanto orguyo tin cu sa sali padilanti den e sodor
Laga bo pueblo humilde nunca lubida, ta ken ta su fuente di amor
Pa por traha na bienestar di tur, sin discriminacion y atake personal
Pa bo pueblo sigui carga su titulo di ta un pueblo cordial y servicial
Sin trapa intencionalmente riba tenchi di otro, pero reflexiona
Cu nos tur ta pasahero cu speranza di topa cu e otronan mas aya......
Y si bo wak mi bisti y floria awe cu un of mas colo y majan cu un otro
No core huzga mi parti pafo, ta mi curason ta yena cu tur sorto di colo
Pero ta berde ta mi colo favorito, no solamente como lider scout
cu ta stima naturaleza ora tin cuminda tambe pa nos bestianan
Ora cu e dushi awasero como bendicion di antes, awor y majan continua
Pero, pa motibo cu ta e colo di speranza cu nunca ta bay perdi.
E color di bida cu ta luci.....den e curason di un pueblo uni .
Riba un isla-pais democratico transmiti....

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.
Aruba, Augustus 2009

Opinion Publico

SEMPER nos por a gosa di nos dushi Aruba sin restriccion. Pero awor un parti di Aruba a bira acesible solamente si paga entrada. No ta manera antes cu uno por a core henter Aruba sin mester di tene na cuenta cu parti panort/pariba no por drenta mas. Que lastima!

Awor ta di spera cu Noord, Sta.Cruz, Savaneta, San Nicolas, Tanki Lender, y otro barionan no pensa pa tambe cobra entrada. E ora si nos ta den problema.
Ta bira cu den futuro mester di pasport pa drenta na diferente bario di Aruba.
Awor por bisa si cu Parke Arikok mester entrada pa mantecion. Por ta cu Noord, Sta. Cruz, Savaneta, San Nicolas, Tanki Lender, etc. tambe mester entrada pa mantencion.
Manera e dicho ta bisa: "Aruba, quo vadis?"

Un ciudadano

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 22	DIADOMINGO 23
3413	0773
2934	4677
2829	5991

ZODIAC

DIASABRA 22 1715 Gemini
DIADOMINGO 23 9378 Piscis

BIG FOUR

DIASABRA 22	DIADOMINGO 23
2130	9378

SUPER FOUR

DIASABRA 22	DIADOMINGO 23
9565	8874

Sto. DOMINGO

5987
7134
5993

LOTTO PA DEPORTE 02-11-19-28-32 letter **D** Joker **31**

LOTTO DI DIA 16-24-25-26-27

LOTTO FLORIDA 05-21-32-33-39-48

DIARIO

DIASABRA 22	DIADOMINGO 23
9373	8333
2205	5039
7142	1240

CORSOW

DIASABRA 22	DIADOMINGO 23
1453	0366
5398	3103
1555	2635

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Oduber
Pariba di Brug: Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Muher divorcia ta sigui molestia su ex casa y ta haci jalurs

UN guardia di un highrise hotel ta yama pidi asistencia como cu n'e hotel tin un muher ta haciendo fastioso na un kamber den di 5 piso, como cu el a haya su homber cu un otro muher den kamber.

Polis a bay ariba y ta papia cu e muher, kende ta bisa polis cu el a papia cu e homber S., cu a bise cu e ta den un kamber cu un otro muher. E muher a rabia y a bay n'e hotel bay haci fastioso.

Polis a papia cu e homber S., y e ta bisa polis cu el a divorcia for di januari, pero e muher no kier comprende y ta sigui causa molester.

Polis a bisa e dos personanan aki pa nan baha y eynan nan a bay para papia e asunto. E muher a bisa polis cu e ta bay cas, pero a menasa di bolbe.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 augustus 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.60	1.62	1.64
Engelse Pond Sterling	2.87	2.92	2.98
Zwitserse Frank per CHF. 100	168.08	168.80	169.60
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	187.44	189.15	191.06
Euro per XEU. 100	252.92	255.22	257.79



Informacion encuanto plan pastoral parokial

PASTORNAN di parokia Sta. Teresita di Niño Hesus na San Nicolas y miembronan di CPP ta invita henter pueblo di San Nicolas pa 2 anochi di información encuanto e Plan Pastoral Parokial cu a sali for e Mision Diosesano 2008 -2011.

E dianan lo ta dialuna 24 di augustus y e sigiente siman dialuna 31 di augustus 2009 cuminsando pa 7'or di anochi na Misa Sta. Teresita.

Riba e prome anochi di información, dialuna 24 di augustus lo presenta e charlanan:
Educacion y Formacion
Liturgia

E di dos anochi, 31 di augustus lo ensera e topiconan:
Union y Comunion
Evangelisacion y Mision
Planificacion y Structura

Laga nos tur presencia e anochinan aki pa asina yena nos mes cu e Bon Noticia y hiba esaki den tur skina di nos parokia, na beneficio spiritual di nos parokia.
Cada un di nos tin e deber pa haci tur loke ta na nos alcance pa asina forma un comunidad feliz caminda cada persona ta sinti su mes na cas.

Entrante dialuna awor, lo cuminsa drecha Jaraweg

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa cu awe, dialuna dia 24 di augustus 2009 lo cuminsa cu reconstruccion di e caminda di Jaraweg for di e cruzada di e caminda principal San Nicolas-Oranjestad /Jaraweg te cu e cruzada di Jaraweg/Savaneta-Sero Alejandro.

En conexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un apelacion riba tur manehador pa no haci uzo di e pida caminda aki si no ta pa bo yega bo cas of negoshi.

Lo sera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion for di 7:00 di mainta te cu 4:00'or di atardi y lo indica e seramento di e caminda aki cu borchi y hekinan di trafico.

E trabao di reconstruccion di e caminda di Jaraweg lo tin un duracion di 55 dia di trabao.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabao na Jaraweg por ocasiona.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Man robes no mester sa kico man drechi ta hasi !!!!

NO ta mi intencion di reacciona riba tur loke ta pasa den e campaña electoral actual pero tin cos nan cu ta pone bo cu bo tin di reacciona. Mi ta bai ta basta cortico. Si, campaña electoral ta den full swing na e momento nan aki. Un votador conciente lo ta ansioso pa sa kico un partido y su candidato nan ta ofrece cu nan lo bai hasi durante e proximo cuater aña nan. Pero kico ta pasando bo no ta tende nada mas cu calumnia y insinuacion nan baho. Tin hasta partimento di tas pa esnan menos afortuna. Wel esaki ta loke a indigna mi. Pakico mester humilia esnan menos afortuna tur ora. Nan situacion desafortuna no ta cos di hunga ni hasi politica cu ne. Si bo kier duna nan algo anto duna nan den secrecia y no laga mundo henter sa cu ta for di bo nan haya algo. Esaki no ta duna, sino ta hasi mal uso di e situacion di hende nan humilde. Bo ta abusa di nan situacion economico. Esey nunca por ta intencion di un politico cu tin bienestar di e pueblo aki na pecho, sino di un politico cu no tin nada di ofrece y ta bai over na humilia hende nan di poco recurso. Mi pregunta ta si ta intencion cu tur e cuater aña nan venide- ro ta bai parti tas of ta e aña aki so. MI KIER SA.

Loke a indigna mi mas ainda ta e echo cu un organisacion cu mester sa mihor, a coopera cu partimento di tas. Sigun mi esaki ta falta di inteligencia y etica paso bo no por bai di- vulga ken cu ken ta ricibi ayudo for di e organisacion aki. Mi ta referi na e organisacion“ Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan”. E echo aki por tin consecuencia pa e fundacion aki. Sigur e contribuyente nan di e organisacion aki por dicidi cu nan ya no ta bai colabora cu e organisacion aki mas. Paso nan ta hinca den politica of nan ta laga nan ser usa pa un politico.

Locual mi no ta conseha,paso esnan inocente cu ta ricibi ayudo ta bira e victima y ningun di nos kier esey. Mi ta termina cu bisa cu loke ta na cabes di e articulo aki ta aplicable pa tur dos, e politico cu a parti tas y esun cu a coopera. Esta, Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan “. Man robes no mester sa kico man drechi ta hasi.

Awor mi cita loke biblia ta bisa tocante e topico aki. Mateo 6, 1-4.

“Cuidao bu boso no cumpli cu boso obigashonnan religioso publicamente djies pa hende mira. Sino boso lo no haya rekompensa di boso Tata cu ta den shelo.Ora boso duna esnan den necesidad algo,no kana bende gradi pa tur hende mira, manera e hipocritanan ta kana hasi riba caya y den snoa. Nan ta hasi asina pa hende gaba nan.Mi ta bisa boso ya nan a haya nan pago caba.Ma abo ora cu bo ta duna esnan cu ta den necesidad algo, no laga bo man robes sa kico bo man drechi ta hasi. *Asina bo dunamento ta keda secreto y bo Tata cu ta mira loke ta secreto lo recompense bo. “*

Atentamente: Carlos Croes, Email: carloscroes28@yahoo.com

Ban motiva mucha pa ta activo

Un mucha mester haña por lo menos 1 ora di actividad fisico pa dia. Esaki por ta core den cura, subi y baha trapi, core baiskel, bula cabuya, baila, haci ehercicio fisico, schop bala etc.

Movecion ta haci e musculonan y wesonan fuerte y e ta beneficia e mucha durante gymles y otro actividadnan fisico. Alabes e ta yuda combati sobrepeso y e ta baha nan chens pa hanja malesanan cronico manera diabetes 2 y presion halto.

Segun NASPE (Asociación Mericano di deporte y edycacion fisico) den mayoria caso muchanan cu ta fisicamente activo ta mas motiva y mas alerto den klas.

Lastimamente durante su crecemento, otro cos ta cuminsa exigi su tempo manera celular, weganan electronico, television y Internet. Hasta actividadnan importante manera huiswerk, lesamento y muziekles por haci cu un mucha no ta haña suficiente movecion.

Mayoria biaha un mucha cu ta menos activo di naturalesa tin preferencia pa actividadnan cu menos movecion. Pero ta importante pa tur mucha ta fisicamente activo.

Con por motiva mucha pa ta activo?

Un mucha no necesariamente mester gana un trofeo pa ta fit. E yabi ta pa yud’e discubri e actividad di movecion cu e gusta, por ehempel atlethiek, landamento, core baiskel, skateboard, coremento, baila etc.

Ora un mucha discubri un actividad cu e ta gusta, e lo haci’e mucho mas y sinti’e satisfecho. Mescos tambe, si bo forsa un mucha pa participa den un actividad cu e no gusta, e lo protesta y hasta fustra na caminda.

6 pa 8 aña: fiha riba “pasa bon”

Den e edad aki e mucha ainda ta siñando pa domina abilidadnan fisico manera bula, tira, catch y schop bala. Mayoria mucha di e edad aki no por competi ainda pa motibo cu nan no a siña anda cu perdemento ainda. Elogia e mucha pa su esfuerso y encurash’e pa practica y purba atrobe.

9 pa 12 aña: coordinacion ta mehorando

Muchanan di e edad aki ta domina diferente abilidad fisico y por gosa di competencia contra otro mucha. Awor nan ta mas capas pa anda cu reglanan y cu perdemento. Sigi encurasha nan pa gosa di e actividad y no fiha riba e resultadonan so.

Si e mucha no ta gosando di e actividad (kico cu e por ta) podise ta tempo pa purba algo otro. No wak e como tempo perdi y no laga e mucha sinti manera ela faya, esaki por haci’e disgusta completamente di actividad fisico.

Cua di e 3 tiponan aki ta discribi bo yiu miho?

Tipo no-atletico: e mucha no tin abilidadnan atletico of no tin interes pa actividad fisico. Podise e mucha aki a perde smaak pa motibo cu otronan a tente durante un actividad físico. E ta core riesgo pa disgusta di tur forma di actividad fisico.

Tipo atletico casual: e mucha aki ta interesa den actividad fisico pero e no ta e miho hungado. E ta core riesgo pa disgusta den un ambiente di competencia continuo. Mayoria mucha ta cai den e categoria aki pero den un cultura caminda e infasis ta riba ganamento, hopi biaha nos no ta ripara esey. Encurasha nan pa keda activo maske nan no ta e miho hungado di e team.

Tipo atleta: e mucha aki tin abilidad atletico y e ta dedica tur su tempo na e actividad of deporte. E no ta salta ningun training y e no ta cansa di haci e actividad. Ta importante pa yuda e mucha aki maneha su tareanan di scol y sosega suficiente tambe.

Mayor, bo por haci un diferencia

Maske cua tipo bo yiu ta, e ta depende di bo pa guia, sosten y apoyo. Duna bo yiu un bon ehempel, kiermen no neglisha bo propio actividadnan fisico. Busca maneranan pa keda fisicamente activo como famia.

Fuente: website Kidshealth.org

Pa informacion riba e topico of otro topico relaciona cu educacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw.

Pearl Vorst, hubilaria di 30 aña na SETAR

DIA 20 di augustus 2009 Pearl Vorst a cumpli su 30 aniversario na trabao. Pa e ocasion aki, Director di SETAR a compaña Pearl Vorst hunto cu miembronan di su famia den un cena agradable na El Gaucho, na unda ela ricibi su envelop y tambe un bunita regalo di SETAR. Ehecutivonan di SETAR cu tambe tabata presente tabata Ricky Croes, Sector Manager di Asuntonan Comercial , Marlushka Scheper, Customer Interface Manager y Mary Feliciana, su hefe directo. Scheper na su turno a duna Pearl e renchi di oro cu ta bai pa un hubilario di 30 aña di trabao den e compania.

Pearl a drenta den servicio di Telefoondienst dia 20 di augustus 1979, como "telephone operador" na e servicio di 121 cu e tempo ey tabata situa na Irausquinplein unda awendia ta nos Teleshop. "E tempo nos tabatin 10 liña riba cada post y nos tabata plug un waya abao den un aparato pa haya yamada local y e otro waya bo ta plug e ariba pa bo haya e liña pa hasi yamada internacional.", asina Pearl ta corda. Na 121 tabata atende yamada Internacional y Collect Calls via hotelnan pa Merca y otro paisnan na unda tabata comunica estrechamente cu e operatornan di e otro paisnan tambe. E departamento di 121 a muda despues pa INTEL Gebouw y a keda te cu actualmente e ta integra den nos Call Center.

Durante e 30 añanan di servicio, Pearl a ocupa varios trabao den e compania, awor yama SETAR N.V. Despues di su inicio den 121, ela bai traha na 1994 den e departamento di DOV (Debiteuren Overzicht) cu tabata administra e cobransan di e yamadanan haci via 121. Na 1999, Pearl a bai traha den e departamento di Celular. "E trabao aki tabata un reto completamente nobo pami, sin embargo ela mustra di ta interesante", asina Pearl a expresa.

"Asina mi a cuminsa cu registracion di pagonan, despues mi a bai den e trabao di conexion mes di e celularnan y finalmente mi a domina tur e otro trabaonan cu tabata necesario via computer. Pero den e departamento aki tambe mi a haya e oportunidad di siña con pa anda cu cliente den e sentido cu mi mester tabatin e paseshi pa splicanan precies con e celular ta traha pero tambe encuanto di kico nan cobransa tabata encera na momento cu nan tabata acudi na SETAR pa splicacion tanto personalmente como telefónicamente.", Pearl ta sigui bisa.

Na juli 2003 Pearl a bai over cu e compania SETAR N.V. como Medewerker Orderverwerking Back Office den e departamento di Back Office 2. E trabao a encera cu bo mester a traha cu hopi precision y concentra bon riba dato di clientenen den e sistema den computer. Aki su trabao a expande pa no unicamente traha cu dealer, sales team y cliente etc di celular, sino tambe cu activacion di telefon di cas y internet. Desde 1 di januari 2008 Pearl Vorst a wordo promovi como Medewerker Orderverwerking Back Office 1. Actualmente e ta forma parti di un team hopi dinamico y e ta gusta su trabao na unda e tin di ta un octupus tin ora den e sentido cu e por eherce tur e trabaonan administrativo via computer pa tur servicio di SETAR.

Pearl Vorst ta un persona hopi deportivo y ta den un team di softball sinembargo e'la representa nos compania SETAR den varios campeonato di tanto softball, bowling y volleyball. Te hasta un biaha el re-enforsa e team di hende homber di SETAR cu dos otro colega femenino pa asina nos por a gana e wega. Como integrante di e seleccion di Aruba Softball Bond Damas , ela viaha bai hopi caminda representa Aruba tambe. Recientemente Comision Organisador di Weganan di Reino 2009 a haci un peticion special pa pidi Pearl Vorst pa yuda den e raportahe pa tur e weganan di Softball cu a tuma lugar entre e paisnan participante. Aki Pearl su talento y su knowhow pa loke ta trata Softball en particular a wordo reconoci oficialmente. Nos por ta orguyoso di tin e talentonan di Pearl den SETAR.

Pearl Vorst ta compaña cu su partner Rafi Daniel y hunto nan tin 2 yiu: Rafael Daniel di 25 aña y Melissah Daniel di 19 aña di edad. Ademas Pearl ta voogd pa su sobrino Michel Vorst cu ta biba hunto cu nan famia. Pearl ta dedica hopi tempo cu su famia y ta hopi envolvi den e bida di su yiunan cu pe ta esnan cu ta completa su ser como hende muher y ta dun'e entusiasmo pa mira nan progreso. Pearl den su tempo liber ta gusta baila, goza di musica y ta den un grupo di oracion activamente. Un pabien cu su 30 aniversario!





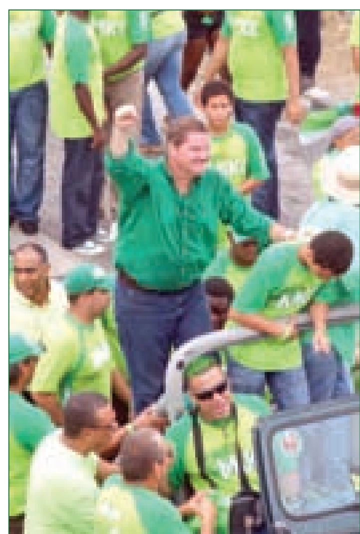


AVP a organisa un parada sin igual















DIRIGENTENAN di AVP por a mira riba un parada grandi, sin igual. Un parada cu a surpasa sigur mas di 3500 auto, y manera ATV a transmiti, nan mes a tuma mas di 5 ora di transmision. E tabata un parada masha ordena. E parada aki a haya varios nomber y manera por a tende varios comentario, e ta un parada di victoria te cu AVP ta papia awe di 11 plus 1. Esaki ta tuma lugar net un luna prome cu eleccion, unda e pueblo lo bay vota y dicidi riba futuro di su pais aki. Otro comentario cu por a tende ayera, tabata cu AVP a planta respet.









